Interreg
Szlovákia-Magyarország

EURÓPAI UNIÓ

Partnerséget építünk

Európai Regionális Fejlesztési Alap

ERDŐKÜRT

A projekt az Interreg V-A Szlovák Köztársaság - Magyarország Együttműködési Program keretén belül valósult meg, finanszírozását az Európai Regionális Fejlesztési Alap, a Szlovák Köztársaság és Magyarország állami költségvetése, és a projektpartnerek saját forrásai biztosították.

A projekt megvalósítása 2017. december 1-jén kezdődött, és 2020. február 29-ig tartott.

„A turisztikai infrastruktúra fejlesztése Csallóközkürtön és Erdőkürtön" projekt a két település közötti több éves együttműködés eredményeként jött létre. A pályázat fő célja a határon átnyúló turizmus fejlesztése a települések vonzerejének növelésével és a helyi attrakciók bővítésével, egyedi turisztikai ajánlatokkal és szolgáltatásokkal várva a látogatókat.

Csallóközkürtön park, játszótér, valamint piactér épült, megszépült a falu központja, továbbá tanösvény épült két meditációs információs pavilonnal, közvilágítással, öntözőrendszerrel és tereprendezéssel.

Erdőkürtön játszótér épült, megerősítésre került a Céklásvölgyi-patak felett átívelő áteresz, kibővült a gyalogos sétány. A Művelődési Ház udvarán faszerkezetű színpad épült. Megújult az épület előtti kerítés, rácsos folyókával megoldódott a víz elvezetése, az udvaron közlekedésére szolgáló út épült. A Művelődési Ház mögötti átereszt kibővítették, faburkolatot kapott. A falu központi helyén piactér épült, ahol nemcsak a helyi, hanem a környező települések termelői is árusíthatják portékáikat.
A turisztikai attrakciók fejlesztése és új attrakciók létrehozása növeli a turisták érdeklődését a régió iránt. Az Erdőkürtre látogató vendégek megismerhetik a „jó palócok és tót atyafiak" hagyományait, kultúráját, népviseletét, finom ételeit és a szíves vendéglátást. A természet közelsége, a tiszta levegő és a barátságos falusi emberek garantálják, hogy a vendégek jól érezzék magukat. Szép emlékekkel, jó benyomásokkal távozva, legközelebb ellátogathatnak Nógrád megye más rendezvényeire is, hozzájárulva ezáltal a régió idegenforgalmának növeléséhez.

Őrizzük közös gyökereinket, ápoljuk kulturális és gasztronómiai hagyományainkat.

Interreg
Szlovákia-Magyarország
Partnerséget építünk
Európai Regionális Fejlesztési Alap

Projekt bol realizovaný v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika-Maďarsko financovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a Maďarska a z vlastných zdrojov partnerov projektu.

Realizácia projektu prebiehala od 1. decembra 2017 do 29. februára 2020.

Projekt „Rozvoj turistickej infraštruktúry v obciach Ohrady a Erdőkürt" je výsledkom niekoľkoročnej spolupráce oboch obcí. Hlavným cieľom projektu je rozvoj cezhraničného cestovného ruchu prostredníctvom zvyšovania atraktivity zúčastnených obcí a formou rozvíjania a rozšírenia ponuky miestnych atrakcií a jedinečných turistických aktivít a služieb.

Obec Ohrady vybudovala v rámci projektu park, detské ihrisko, i trhovisko, zrenovovala centrum a vystavala náučný chodník s dvomi meditačno-informačnými pavilónmi, verejným osvetlením, systémom zavlažovania a úpravou okolitého terénu.

V obci Erdőkürt vzniklo nové detské ihrisko, posilnil sa odvodňovací kanál Céklásvölgyi potoka a rozšíril sa chodník pre chodcov. Na dvore kultúrneho domu vyrástlo drevené pódium, plot pred budovou prešiel obnovou, priame odvodnenie bolo vyriešené osadením odvodňovacích žľabov, na dvore bola vybudovaná miestna komunikácia. Odvodňovací kanál za budovou kultúrneho domu bol rozšírený a opatrený dreveným obložením. V centre obce vyrástlo malé trhovisko, kde môžu ponúkať tovar miestni producenti i pestovatelia z blízkeho okolia. Rozvoj existujúcich a vytváranie nových turistických atrakcií podnecuje záujem turistov o daný región. Návštevníci obce Erdőkürt majú možnosť spoznať miestne zvyklosti, kultúru, kroj, vynikajúce jedlo a srdečnú pohostinnosť „dobrých palócov a slovenských bratov". Blízkosť prírody, čistý vzduch a prívetivý postoj obyvateľov obce sú zárukou príjemného pobytu. Obohatený o krásne spomienky a dojmy môžete najbližšie navštíviť niektorú z ďalších zaujímavých podujatí Novohradskej župy a tým prispieť k rozvoju cestovného ruchu v regióne.

Chráňme si spoločné korene, zachovávajme naše kultúrne tradície a gastronomické zvyky.

Interreg
Slovenská republika-Maďarsko
Budujeme Partnerstvá
Európsky fond regionálneho rozvoja

The project has been implemented within the framework of the Interreg V-A Republic of Slovakia - Hungary Cooperation Project, it has been financed by the European Regional Development Fund and the state budgets of the Republic of Slovakia and Hungary as well as contributions from the project partners' own resources.

Project implementation began on December 1, 2017, and ended on February 29, 2020.

"The development of tourism infrastructure in Ohrady and Erdőkürt" project came about as the result of several years of cooperation between the two municipalities. The main purpose of the tender is to develop tourism across the border, increase the attractiveness of the municipalities, and to invite visitors to partake in unique tourism offers and services by expanding the range of local sights and attractions.
A park, a playground, as well as a marketplace at the center of the village were all built in Csallóközkürt, furthermore, a nature trail with two meditation and information pavilions, lighting, an irrigation system, and landscaping was also constructed.
A playground was built in Erdőkürt, the culvert over the Céklásvölgyi Stream was fortified and the pedestrian promenade expanded. A wooden-structure stage was built in the Community Center garden. The drainage system with a fence and grated drain was renovated, and a driveway was built in the garden. The culvert behind the Community Center was renovated and it received a wooden covering. a marketplace was built in the center of the village where not only local farmers but producers from all over the region can sell their goods. By developing the tourist attractions and creating new ones, tourist interest in the region can be increased. Guests visiting Erdőkürt can become acquainted with the traditions, culture, folk costumes, delicious foods and warm hospitality of the "good Palóc and Tót people." The close proximity of nature, the clean air, and the friendly villagers guarantee that guests will have a good time. Taking good memories and positive impressions with them, they will be sure to visit other events held in Nógrád County, contributing to the growth of tourism in the region.

Let us cherish and attend to our common roots, our cultural and gastronomic traditions.

Interreg
Slovakia-Hungary
Building partnerships
European Regional Development Fund

Das Projekt kam im Rahmen des Interreg V-A Kooperationsprogramms der Slowakischen Republik und Ungarns zustande, es wurde aus dem Europäischen Regionalen Entwicklungsfonds, aus dem Staatshaushalt der Slowakischen Republik und von Ungarn sowie aus den eigenen Ressourcen der Projektpartner finanziert.

Die Realisierung des Projekts begann am 1. Dezember 2017 und dauerte bis zum 29. Februar 2020.

Das Projekt „Die Entwicklung der touristischen Infrastruktur in Ohrady und Erdőkürt" kam als Ergebnis der mehrjährigen Kooperation zwischen den beiden Ortschaften zustande. Das Hauptziel der Ausschreibung besteht darin, den Grenzen überwindenden Tourismus zu entwickeln, indem man die Anziehungskraft der Orte erhöht und die Attraktionen vor Ort ausbaut und die Besucher mit individuellen touristischen Angeboten und Dienstleistungen willkommen heißt.

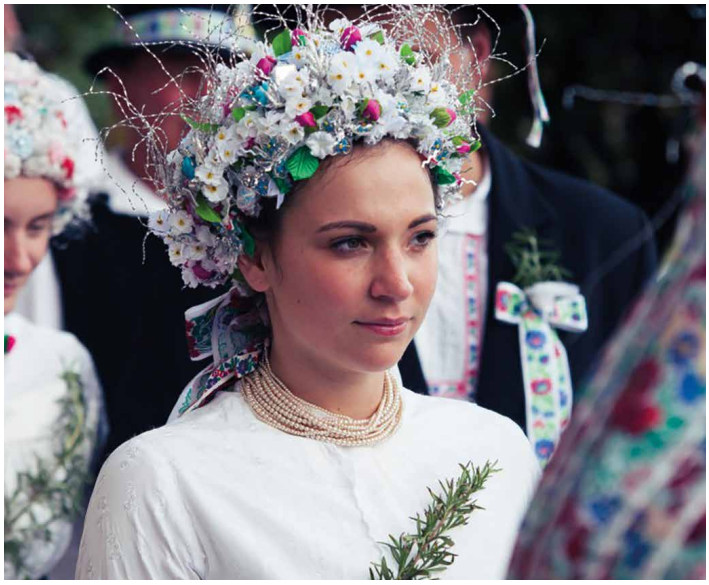
In Csallóközkürt wurden ein Park, ein Spielplatz, ein Marktplatz errichtet, das Zentrum des Dorfes wurde verschönert, des Weiteren legte man auch Lehrpfade an mit zwei zum Meditieren einladenden Informationspavillons, Straßenbeleuchtung, Bewässerungssystem und Geländeregulierung.

In Erdőkürt wurde ein Spielplatz erbaut, der Durchlass, der den Céklásvölgyer Bach überspannt, wurde verstärkt und der Spazierweg wurde ausgebaut. Auf dem Hof des Kulturhauses wurde eine Bühne mit Holzkonstruktion errichtet. Der Zaun vor dem Gebäude wurde erneuert, die Ableitung des Wassers wurde mit einem gitterförmigen Abflussgraben gelöst und auf dem Hof wurde ein Verkehrsweg angelegt. Der Durchlass hinter dem Kulturhaus wurde erweitert und erhielt eine Holzverkleidung. Auf dem zentralen Platz des Dorfs entstand ein Marktplatz, wo nicht nur die Produzenten aus dem Dorf, sondern auch die aus der Umgebung ihre Waren anbieten können.

Die Entwicklung der touristischen Attraktionen und die Schaffung neuer Attraktionen sorgen dafür, dass sich mehr Touristen für die Region interessieren. Besucher von Erdőkürt können die Traditionen, die Kultur, die Volkstracht, die leckeren Speisen und die herzliche Gastfreundschaft der „guten Paloczen und slowakischen Verwandten" kennenlernen. Die Nähe der Natur, die saubere Luft und die freundlichen Dorfbewohner garantieren, dass sich die Gäste wohl fühlen werden. Sie werden reich an schönen Erinnerungen und positiven Eindrücken heimkehren und das nächste Mal vielleicht auch andere Veranstaltungen im Komitat Nógrád besuchen und so zur Erhöhung des Fremdenverkehrs in der Region beitragen.

Bewahren wir unsere gemeinsamen Wurzeln, pflegen wir unsere kulturellen und gastronomischen Traditionen.

Interreg
Slovakia-Hungary
Wir schaffen Partnerschaften
Europäischer Regionaler Entwicklungsfonds



MÚLT

Erdőkürt nevében viseli a honfoglaló Kürt törzs nevét - egykor Kyrth-nek írták - s ennek alapján feltételezhető, hogy a IX-X. században települt a falu. Régészeti leletek bizonyítják, hogy a környéken már az őskorban is éltek itt emberek. A település jelenlegi elnevezését 1905-től viseli, ekkor kapta az "Erdő" előtagot a falu neve. Előtagja erdős területre utal, utótagja a honfoglalók egyik nemzetségének, törzsének nevét viseli, viszonylag későn szerepel az oklevelekben. Elsőként 1274-ben említik egy családi hatalmaskodással kapcsolatban, amikor Kürtti Miklós és fia János elfoglalta Vanyarcot.

Az 1550-es években török fennhatóság alá kerül. A török defterek tanúsága szerint a viszonylag nagyobb települések közé tartozott. Megemlékeznek Kürtről a török adólajstromokban is, feljegyezték hűbérurának nevét: Csender Cselebinek hívták. A török hódoltság idején a zömében magyarok lakta falu az 1680-as évekre elpusztult, elnéptelenedett. Valószínűleg az 1683-ban lezajló, Bécs elleni török ostromból visszavonuló III. Sobieski János lengyel király katonái telepítik ki az itteni magyarokat. Az 1697-es Canonica Visitatió lejegyzése szerint a templomot a török elpusztította, s a berendezés is gyújtogatás áldozata lett. Kürth 1688-1700 körül települhetett újra, ebben az időben kerülhettek ide a Felvidékről szlovák telepesek. A 1600-as évek végén meginduló, s több mint egy évszázadig tartó szlovák betelepülést követően a falut tót községként tartották számon, ahol a magyarok kisebbségben éltek.

1771-ben báró Hellenbach György evangélikus jobbágyokat telepít Kürtre. Templomuk is ebben az időben épült. 1826-ban ezt jegyezték föl: „Népes magyar és tót falu. Földje, rétje, legelője hasznos és elégséges a nép számára. Residentionális épülete vagyon itten báró Hellenbach özvegyének, aki a téli napokat többnyire itten tölti." Birtokosok voltak itt a Grassalkovich hercegek, a XIX. században a báró Hellenbach és a gróf Steinlein család, a XX. század elején pedig Wilczek Frigyes gróf.

Az I. és II. világháború között 900 lakosa volt a falunak, amelyet kisbirtokosok, zsellérek és gazdasági cselédek lakták. Abban az időben gróf Wilczek Frigyes és az acsai báró Prónay testvérek voltak a falu földbirtokosai. A Wilczek-kastély 25 holdas parkerdőben helyezkedett el. Arborétumjellegű növényzete, gyümölcsöskertje, üvegháza és dísztava is volt. Saját áramfejlesztővel és vízvezetékkel rendelkezett. A II. világháború idején bombatalálat ért épületet széthordták.

A II. világháborút megelőzően, de még azt követően is kisebb-nagyobb tanyák tartoztak Erdőkürthöz, mára már ezek többnyire megszűntek: Morgospuszta, Dolina, Sajvölgy, Alma-

MINULOSŤ

Obec Erdőkürt (Kirť) nesie v názve meno staromaďarského kmeňa Kürt – predtým Kyrth – z čoho usudzujeme, že vznikla niekedy v 9-10. storočí. Archeologické výskumy dokazujú, že oblasť bola obývaná už v prehistorickom období. V roku 1905 nadobudol názov obce rozšírením o predponu „Erdő" súčasnú podobu. Predpona názvu poukazuje na zalesnené územie, kým prípona nesie meno staromaďarského dobyvačného kmeňa a v listinách sa objavuje pomerne neskoro. Prvá písomná zmienka pochádza z roku 1274 v súvislosti s rozširovaním rodinného panstva, kedy Miklós Kürti spolu so synom Jánom obsadili obec Vanyarc (Vaňarec).

V rokoch 1550 sa obec dostala pod nadvládu Turkov. Podľa tureckých súpisov patrila rozlohou k tým väčším. Kürt sa spomína aj v tureckých daňových registroch, kde figuruje meno zemepána Csendera Cselebiho. Prevažne Maďarmi obývaná obec sa počas tureckej okupácie do rokov 1680 postupne vyľudnila a zanikla. Maďarov žijúcich v tom čase v obci pravdepodobne deportovali vojaci poľského kráľa Jána Sobieskeho III. pri návrate z bitky pri Viedni vedenej proti Turkom v roku 1683. Podľa záznamov Canonica Visitatio z roku 1697 kostol zničili Turci, jeho zariadenie ľahlo popolom.

Predpokladá sa, že Kürth bol opätovne osídlený v období rokov 1688-1700, kedy sa tu usadili aj Slováci z Hornej zeme. Po viac ako sto rokov trvajúcom osídľovaní obce Slovákmi, ktoré začalo koncom rokov 1600, bola obec vedená ako slovenská a maďarskí obyvatelia v nej predstavovali menšinu.

V roku 1771 barón Juraj Hellenbach presídlil do obce Kürt evanjelických nevoľníkov. V tom období bol postavený aj kostol. Z roku 1826 pochádza záznam v nasledujúcom znení: „Ľudnatá maďarská a slovenská obec. Jej zem, lúky i pastviny sú osožné a dostačujúce pre jej obyvateľov. Nachádza sa tu rezidenčné sídlo vdovy baróna Hellenbacha, ktorá tu väčšinou trávi zimné obdobie." Obec patrila princom Grasalkovičovcom, v 19. storočí barónovi Hellenbachovi a rodine Stainleinovcov a začiatkom 20. storočia grófovi Frigyesovi Wilczekovi.

Medzi 1. a 2. svetovou vojnou žilo v obci 900 obyvateľov, poväčšine to boli roľníci, bezzemkovia a gazdovskí služobníci. V tom čase patrila dedina grófovi Frigyesovi Wilczekovi a barónovi Prónayovi z obce Acsa (Jača) a jeho bratovi. Wilczekov kaštieľ stál v lesoparku o ploche 25 katastrálnych jutrov. Jeho areál tvorilo arborétum, ovocný sad, skleník a okrasné jazierko. Disponoval vlastným elektrickým generátorom a vodovodom. Budovu, ktorú v čase 2. svetovej vojny zasiahla bomba, postupne roznosili. Pred 2. svetovou vojnou, ale aj po nej, patrili k obci Erdőkürt menšie i väčšie samoty, v súčasnosti väčšina z nich už

PAST

The name of the village Erdőkürt bears the name of the tribe Kürt, once written as Kyrth, and based on its name, it can be assumed that the village was settled in the 9-10th century. Archeological artifacts prove that people lived here even in prehistoric times. The municipality has had its current name since 1905, this is when the prefix Erdő (forest) was added. The prefix refers to the wooded area, the name Kürt refers to one of the conquering tribes and has only been added to documents relatively recently. It was first mentioned in 1274 in connection with the domineering nature of a family when Miklós Kürtti and his son János occupied the settlement of Vanyarc.

In the 1550s, it fell under Turkish occupation. According to the testimony of the Turkish defters, it was among the larger settlements in the areas. Turkish taxation registries from the time also make mention of Kürt, the name of its liege lord is noted as Csender Celebi. The Hungarian majority village under Turkish occupation was destroyed and abandoned by the 1680s. It is likely that the soldiers of the Polish king John III Sobieski retreating from the Turkish siege of Vienna in 1683 evacuated the Hungarians residing here. According to the 1697 Canonica Visitatio, the church was destroyed by the Turkish army and the interior of the building fell victim to arson.

Kürth was resettled around 1688-1700, the Slovakian settlers from the Felvidék (Upper Hungary, present-day Slovakia) arrived here during this time. After the Slovakian wave of settlement beginning at the end of the 1600s and lasting for over a century, the village was known as a Tót, that is, an ethnic Slovakian village where Hungarians were the minority. In 1771, Baron György Hellenbach settled Lutheran serfs in Kürt. Their church was built at the time. The following was written in 1826: "a Hungarian and Tót village with a large population, its pastures are useful and sufficient for the people. The widow of the Baron Hellenbach has a residential building here, she mainly spends the days of winter here." The Grassalkovich princes owned land here, in the 19th century, so did the Baron Hellenbach and Steinlein families and at the beginning of the 20th century, Baron Friedrich von Wilczek. Between World Wars I and II, the village had 900 residents comprising smallholders, farmhands, and servants. At the time BaronFriedrich von Wilczek and the Baron Prónay brothers of Acsa were the lords of the village. The Wilczek Castle was located in a 25-acre park forest. It had arboretum-like vegetation, a fruit orchard, a greenhouse, and an ornamental forest. The property also included its own electricity generator and plumbing. The building was hit by a bomb during World War II and was consequently demolished. Before the Second World War, but even after, several smaller farms belonged to the village of Erdőkürt, the majority of these: Morgospuszta, Dolina, Sajvölgy, Almavölgy, Daróc, Uzsa, no longer exist today. Almavölgy stood until 1945, the end of the war, after which its residents moved to the village. The farmer's cooperation (sovkhoz) operated a garden in Sajvölgy until 1970. Morgospuszta was a farm with a large population, it had a school and a shop. After the land distribution and implementation of farming collectives in 1945, it was largely abandoned and its building demolished. The only populated external area of the municipality today is Morgospuszta, a few of the old farm buildings still stand today, in fact, the new owner of the farm has had a residential building constructed.

After 1945, the village experienced great growth. The latifundia system had been abolished, land distribution had been carried out and agriculture reorganized. Due to the economic, political, and cultural development of the sixties, the municipality changed, the relationship between the classes changed as well.

VERGANGENHEIT

Erdőkürt trägt in seinem Namen den Namen des an der Landnahme Ungarns beteiligten Stammes Kürt - Kyrth in der damaligen Schreibweise -, und aufgrund dessen lässt sich darauf schließen, dass das Dorf im 9.-10. Jahrhundert hier entstand. Archäologische Funde belegen, dass in dieser Gegend bereits in der Steinzeit Menschen lebten. Die Siedlung erhielt ihren derzeitigen Namen 1905, als die Vorsilbe „Wald" zum Dorfnamen hinzukam. Diese Vorsilbe verweist auf das waldige Gebiet, die Nachsilbe hingegen auf einen der ungarischen Stämme während der Landnahme, der jedoch erst relativ spät in den Urkunden Erwähnung findet. Das erste Mal wird er 1274 im Zusammenhang mit einer Gewaltherrschaft einer Familie erwähnt, als Miklós Kürtti und sein Sohn János Vanyarc besetzen.

In den 1550er Jahren gerät es unter die türkische Oberherrschaft. Laut den türkischen Pergamenten gehörte es zu den relativ großen Siedlungen. Kürt wird auch in den türkischen Steuerlisten erwähnt, der Lehnsherr wird ebenfalls genannt: Er hieß Csender Cselebi. Während der Türkenherrschaft wurde das hauptsächlich von Ungarn bewohnte Dorf bis in die 1680er Jahre zerstört und entvölkert. Wahrscheinlich siedelten die Soldaten des polnischen Königs János Sobieski III., die sich nach der türkischen Belagerung von Wien 1683 zurückzogen, die hiesigen Ungarn um. Laut einem Vermerk der Canonica Visitatio von 1697 wurde die Kirche von den Türken zerstört, und auch die Einrichtung verbrannt.

Kürth konnte in den Jahren von 1688-1700 neuerrichtet werden, in dieser Zeit gelangten wahrscheinlich aus Oberungarn slowakische Siedler hierher. Nach der in den 1600er Jahren beginnenden und mehr als ein Jahrhundert andauernden slowakischen Besiedlung wurde das Dorf als slowakische Gemeinde geführt, wo die Ungarn in der Minderheit waren.

1771 siedelte Baron Georg Hellenbach evangelische Leibeigene in Kürt an. Ihre Kirche wurde ebenfalls in dieser Zeit errichtet. Von 1826 findet sich folgende Aufzeichnung: „Stark bevölkertes ungarisches und slowakisches Dorf. Seine Felder, Wiesen und Weiden bringen dem Volk viel Nutzen und reichen für sie aus. Hier gibt es auch ein Gutshaus, das der Witwe von Baron Hellenbach gehört, wo sie meistens die Winter verbringt." Die Grundbesitzer waren hier die Fürsten Grassalkovich, im 19. Jahrhundert die Geschlechter der Barone Hellenbach und der Grafen Steinlein, Anfang des 20. Jahrhunderts hingegen Graf Friedrich Wilczek.

Zwischen den beiden Weltkriegen hatte das Dorf 900 Einwohner, Kleinbauern, Häusler und Gesinde. In dieser Zeit waren Graf Friedrich Wilczek und die Brüder aus dem Geschlecht Acsaer Barone Prónay die Grundbesitzer im Dorf. Schloss Wilczek war in einem 25 Morgen großen, wie ein Park angelegtem Wald untergebracht. Hier gab es auch eine Art Arboretum, einen Obstgarten, ein Gewächshaus und einen Zierteich. Es verfügte sogar über einen eigenen Stromgenerator und Wasserleitungen. Das Gebäude wurde im Zweiten Weltkrieg von einer Bombe getroffen und abgetragen.

Vor dem Zweiten Weltkrieg, aber auch danach gehörten kleinere und größere Gehöfte zu Erdőkürt, welche mittlerweile nicht mehr existieren: Morgospuszta, Dolina, Sajvölgy, Almavölgy, Daróc, Uzsa. Almavölgy existierte noch bis 1945, bis zum Ende des Krieges, damals zogen seine Bewohner ins Dorf. Sajvölgy wurde bis 1970 als Gärtnerei der LPG betrieben. Morgospuszta war ein stark bevölkertes Gehöft mit Schule und Laden. Nach der Bodenreform von 1945 und der Vergenossenschaftlichung wurden sie entvölkert und ihre Gebäude zum größten Teil abgerissen. Als einziges Gehöft, das zur Gemeinde gehört und auch heute noch bewohnt ist, ist Morgopuszta übriggeblieben, hier

völgy, Daróc, Uzsa. Almavölgy 1945-ig, a háború végéig létezett, akkor lakói beköltöztek a faluba. Sajvölgyön a termelőszövetkezet kertészetet működtetett 1970-ig. Morgospuszta népes tanya volt, iskolával, bolttal. Az 1945-ös földosztás, majd a szövetkezetítés után elnéptelenedtek, épületeik nagy részét elbontották. A község egyetlen ma is lakott külterületi helye Morgospuszta, néhány régi gazdasági épület még létezik, sőt a tanya új tulajdonosa lakóházat is építtetett.
1945 után nagy fejlődésnek indult a falu. Megtörtént a nagybirtokrendszer felszámolása, a földosztás és mezőgazdaság átszervezése. A hatvanas években bekövetkezett gazdasági, politikai és kulturális fejlődés hatására megváltozott a település, megváltoztak a falusi osztályviszonyok. A régi uradalmi cselédlakások helyén családi házak épültek. Régi stílusú épület már alig van. 1990-ben Erdőkürt önálló Polgármesteri Hivatal létesítése mellett döntött, levált a szomszédos Kállótól, amelyhez a hetvenes évek közepén „bekörzetesítették" az erőkürti Községi Tanácsot, a Termelőszövetkezetet, az Óvodát és az Általános Iskolát.
A Termelőszövetkezet felszámolása után a lakosság nagy része, mivel nem talált helyben munkát, ingázó lett Erdőkürt és a nagyobb városok és Budapest között. Sajnos a falu fiataljai nemcsak a munkahely szempontjából választották a várost, hanem lakást vásároltak és elköltöztek. Erdőkürt sok más településhez hasonlóan egyre jobban elöregedett, csökkent a lakosság létszáma.

A JELEN:

A Polgármesteri Hivatal a Héhalmi Közös Önkormányzati Hivatal részeként működik. Erdőkürt közös Hivatalt hozott létre Héhalom és Egyházasdengeleg községekkel. Az Önkormányzat közösen működteti a Körzeti orvosi, a Fogorvosi és a Védőnői praxisokat Kálló és Erdőtarcsa településekkel. A település közművekkel (vezetékes ivóvíz, gáz, telefon), postával, üzlettel, orvosi rendelővel ellátott. Az Orvosi Ügyelet a közeli Héhalomban található központban van, mely összesen tizenhárom településnek látja el az éjszakai és hétvégi ügyeleti feladatait.
A községben az önkormányzat fenntartásában működik az Erdőkürti Nefelejcs Óvoda, a KLIK tartja fenn a Wilczek Frigyes Általános Iskolát, ahol alsótagozat működik. A hagyományokat őrizve már óvodás kortól játékos formában szlovák nyelvoktatás és hagyományismeret is folyik.
A legutóbbi két évtized a szlovák gyökerek újrafelfedezését hozta Erdőkürtön. Sokan tartják magukat szlovák nemzetiségi leszármazottaknak, így a települési mellett még Szlovák Kisebbségi Önkormányzat is van. 1995-ben alakult meg, kezdetben a községi önkormányzat hatókörén belül, majd 2006-tól a települési önkormányzattól függetlenül működik. A 2011-es népszámlálás során a lakosok 69,4%-a magyarnak, 28,5% szlováknak mondta magát.
Míg a két világháború között megközelítőleg 900 lakosa volt a településnek, jelenleg már csak 540-en lakják.
Örvendetes tény, hogy az elmúlt években egyre többen gondolták úgy, és közöttük szerencsére fiatal párok és gyermekes családok is, hogy olyan élhető településen képzelik el a további életüket, ahol megvannak az alapszolgáltatások, munkahely szempontjából közel vannak a városok és nem utolsó sorban, ahol jó a közösségi élet és a közösségi összefogás. Megindult a városban lakók visszatelepedési kedve, így a település létszáma stagnál.

neexistuje: Morgospuszta, Dolina, Sajvölgy, Almavölgy, Daróc, Uzsa. Almavölgy existovala do skončenia vojny v roku 1945, kedy sa jej obyvatelia presťahovali do obce. V Sajvölgyi prevádzkovalo výrobné družstvo do roku 1970 záhradníctvo. Morgospuszta bola ľudnatá samota s vlastnou školou a obchodom. Po prerozdelení pozemkov v roku 1945 a následnom zoštátňovaní sa samoty vyľudnili a väčšina budov bola zdemolovaná. Jedinou, aj v súčasnosti obývanou samotou je Morgospuszta so svojimi niekoľkými hospodárskymi budovami, kde nový majiteľ dal postaviť dokonca aj obytný dom.
Po roku 1945 sa obec začína rozmáhať. Došlo k likvidácii veľkostatkov, prerozdeleniu pozemkov a reorganizácii poľnohospodárstva. V 60-tych rokoch sa vplyvom hospodárskeho, politického a kultúrneho rozvoja zmenil ráz obce i triedne pomery v nej. Na mieste starých služobníckych domov vyrástli rodinné domy. Už len s ťažkosťami nájdeme v obci domy vybudované starom štýle. V roku 1990 bol v obci zriadený Obecný úrad, nakoľko obec Erdőkürt sa osamostatnila a oddelila od susednej obce Kálló (Kálló), pod samosprávu ktorej patrila od polovice 70-tych rokov obecná rada, družstvo, materská škola i základná škola.
Po likvidácii družstiev veľká väčšina obyvateľstva začala dochádzať za prácou do okolitých miest i do Budapešti. Žiaľ, mladí ľudia volia mesto nielen z dôvodu väčšieho množstva pracovných príležitostí, ale aj za účelom bývania. Obec Erdőkürt tak zdieľa osud jej podobných obcí, kde obyvateľstvo postupne starne a vymiera.

SÚČASNOSŤ:

Obecný úrad obce je súčasťou Spoločného obecného úradu v obci Héhalom (Héhalom). Obec Erdőkürt spolu s obcami Héhalom a Egyházasdengeleg (Gengelág) zriadila Spoločný obecný úrad. Miestna samospráva spoločne s obcami Kálló a Erdőtarcsa prevádzkuje aj ambulancie obvodného a zubného lekára a detskej sestry. Obec má vybudovanú infraštruktúru (vodovodná sieť, plynovod, telefónne vedenie), disponuje poštou, obchodom aj lekárskou ambulanciou. Lekárska pohotovosť v centre neďalekej obce Héhalom poskytuje nočnú a víkendovú pohotovostnú službu spolu pre trinásť okolitých obcí, vrátane obce Erdőkürt.
Prevádzka obecnej materskej školy Nezábudka (Erdőkürti Nefelejcs Óvoda) spadá pod miestnu samosprávu, Základnú školu Frigyesa Wilczeka, ktorá prevádzkuje len prvý stupeň zastrešuje ústredný štátny orgán so skratkou KLIK. Za účelom zachovania tradícií prebieha už od predškolského veku výuka slovenského jazyka a zoznamovanie sa s ľudovými zvyklosťami.
Za posledné dve desaťročia došlo v obci Erdőkürt k znovuobjaveniu slovenských koreňov. Keďže mnohí obyvatelia obce sa hlásia k slovenskej národnosti, bola v roku 1995 popri Obecnom úrade zriadená aj Slovenská menšinová samospráva, ktorá spočiatku fungovala v rámci obecnej samosprávy až kým v roku 2006 nezačala fungovať samostatne. Počas sčítania ľudu v roku 2011 sa 69,4 % obyvateľstva hlásilo k maďarskej a 28,5 % obyvateľov k slovenskej národnosti.
Kým v medzivojnovom období bol počet obyvateľov 900, v súčasnosti obec obýva len 540 osôb.
Je potešujúce, že za posledné roky narastá počet mladých párov a rodín, ktoré chcú žiť na mieste, ktoré disponuje základnou občianskou vybavenosťou, prekvitá komunitným životom a spoluprácou a zároveň leží neďaleko mesta ponúkajúceho pracovné príležitosti. Toto presídľovanie obyvateľov mesta na vidiek spôsobuje, že počet obyvateľov v obci momentálne stagnuje.

Family homes were built in the place of old manor servants' quarters. There are hardly any old buildings left. In 1990 Erdőkürt, apart from establishing its own mayoral office, decided to separate from the neighboring town of Kalló to which the local government, the collective farm, the kindergarten, and the primary school of Erdőkürt had been joined to as a result of the "districtifaction" of the mid-1970s. After the abolition of the collective farm, the majority of the residents would commute between Erdőkürt and larger towns or Budapest, as work was scarce in the village. Sadly, the youth of the village chose the city not only because of employment opportunities, but many also purchased apartments there and moved away. Similarly to other municipalities, Erdőkürt struggled with an increasingly aging population and decreasing numbers.

PRESENT:

The Mayoral Office operates as a part of the Héhalom Joint Local Government Office. Erdőkürt established a joint office with the municipalities of Héhalom and Egyházasdengeleg. The Local Government operates the district doctor's office, dentistry, and health visitor's service jointly with the towns of Kálló and Erdőtarcsa. The municipality has public utilities (water, gas, telephone), a post office, a shop, and a doctor's office. Emergency medical services are available at the center in the nearby Héhalom, which provides medical services at night and at the weekend to a total of thirteen municipalities. The Erdőkürt Nefelejcs Preschool is operated by the local government, Wilczek Frigyes Primary school is maintained by Klebelsberg Institution Maintenance Center (KLIK), which provides education for grades 1 through 4. Keeping with tradition, children are taught the Slovakian language and traditions starting in preschool, in a fun, playful way. The past two decades have seen a rediscovery of Slovakian roots in Erdőkürt. Many people consider themselves to be descendants of Slovakian ethnicities, thus, the municipality also has a Slovakian Minority Local Government. It was established in 1995 at first within the jurisdiction of the municipality local government, becoming independent in 2006. During the 2011 census, 69,4% of residents said they were Hungarian and 28,5% identified as Slovakian. Whilst between the two World Wars the village had approximately 900 residents, today its population

existieren noch ein paar alte Wirtschaftsgebäude und der neue Eigentümer des Gehöfts hat sogar ein Wohnhaus errichten lassen. Nach 1945 kam es zu großen Veränderungen im Dorf. Der Großgrundbesitz wurde abgeschafft, an seine Stelle trat die Bodenreform und die Umorganisation der Landwirtschaft. Die wirtschaftliche, politische und kulturelle Entwicklung in den sechziger Jahren führte dazu, dass sich die Siedlung veränderte, ebenso wie die Klassenordnung im Dorf. Anstelle der alten Gesindewohnungen des Guts wurden Einfamilienhäuser errichtet. Es gibt kaum noch im alten Stil erbaute Häuser. 1990 entschloss sich Erdőkürt ein eigenes Bürgermeisteramt zu errichten und spaltete sich vom benachbarten Kálló ab, dessen Verwaltung in den siebziger Jahren der Erdőkürter Gemeinderat, die LPG, der Kindergarten und die Grundschule „unterstellt" wurden.
Nach der Abwicklung der LPG wurde ein großer Teil der Bevölkerung, da sie vor Ort keine Arbeit fanden, zu Pendlern zwischen Erdőkürt und den größeren Städten bzw. Budapest. Leider haben die jungen Leute im Dorf die Stadt nicht nur als Arbeitsplatz, sondern auch als Wohnort gewählt, Wohnungen gekauft und sind weggezogen. Erdőkürt ereilte das Schicksal vieler anderer Siedlungen, die Bevölkerung wurde immer älter und nahm ab.

DER GEGENWART:

Das Bürgermeisteramt ist eine Teileinheit des Héhalmer Gemeinsamen Bürgermeisteramts. Erdőkürt gründete zusammen mit den Gemeinden Héhalom und Egyházasdengeleg eine gemeinsame Gemeindeverwaltung. Die Gemeindeverwaltung ist zusammen mit den Gemeinden Kálló und Erdőtarcsa Träger der Praxen des Hausarztes, des Zahnarztes und der Gemeindeschwestern. In der Gemeinde gibt es öffentliche Versorgungsbetriebe (Trinkwasserleitung, Gas, Telefon), Post, Geschäft und eine Arztpraxis. Der ärztliche Bereitschaftsdienst befindet sich im nahe gelegenen Héhalom. Héhalom gewährleistet für dreizehn Gemeinden die Nacht- und Wochenenddienste.
Die Gemeinde ist Träger des Nefelejcs [Vergissmeinnicht] Kindergartens in Erdőkürt, die Wilczek-Frigyes-Grundschule, wo die ersten vier Klassen unterrichtet werden, wird vom KLIK [Klebelsberg Zentraler Träger von Einrichtungen] betrieben. Bei gleichzeitiger Wahrung der Traditionen lernen die Kinder bereits vom Kindergartenalter an in spielerischer Form Slowakisch und Heimatkunde kennen.
In den letzten zwei Jahrzehnten wurde die slowakischen Wurzeln in Erdőkürt wiederentdeckt. Viele Einwohner halten sich für Abkömmlinge der slowakischen Nationalität, daher gibt es neben der Verwaltung der Gemeinde auch eine Selbstverwaltung der Slowakischen Minderheit. Diese wurde 1995 gegründet. Am Anfang war sie im Rahmen der Verwaltung der Gemeinde tätig, aber seit 2006 ist sie unabhängig. Bei der Volkszählung in 2011 bezeichneten sich 69,4 % der Bevölkerung als Ungarn und 28,5 % als Slowaken.
Während zwischen den zwei Weltkriegen die Gemeinde ca. 900 Einwohner hatte, leben heute nur noch 540 Menschen hier.
Es ist erfreulich, dass in den letzten Jahren immer mehr Leute, und unter ihnen glücklicherweise auch junge Paare und Familien mit Kindern, denken, dass sie sich ein Leben in einer Gemeinde vorstellen können, wo die Grundversorgung gewährleistet ist, die Städte und dadurch die Arbeitsplätze in der Nähe sind und nicht zuletzt, wo es eine gute Gemeinschaft und Zusammenhalt in der Gemeinde gibt. Die Bereitschaft zum Rückzug aus der Stadt in die Gemeinde macht sich bemerkbar, so stagniert also die Einwohneranzahl.

VALLÁS

Erdőkürtön két történelmi felekezet van jelen, mindig is körülbelül fele-fele arányban oszlott meg a hívők száma a katolikus és az evangélikus egyház között. A közelmúltig baptista hitgyülekezet is működött a faluban, melynek tagjai saját imaházat építettek, a gyülekezet azonban mára feloszlott, az imaház pedig magánkézbe került. Az evangélikus hit főleg a szlovákokhoz köthető, de nem kizárólagosan. Mindkét felekezet rendelkezik saját templommal, bár mindkettő leánygyülekezetként működik, Erdőkürtön nem lakik sem katolikus, sem evangélikus lelkész. Ez korábban sem volt másként, így a lelkészek helyett a kántortanítók látták el a mindennapi feladatokat, nemcsak a hitéletben, hanem az oktatásban is. 1948-ig a két történelmi gyülekezet két iskolát működtetett a faluban, melyekben a kántortanítók oktattak.
A rendszerváltás után megváltozott az állam és a gyülekezetek közötti viszony is. Az addig megtűrt szerepből az egyházközségek előléptek egy olyan szerepbe, amely a falu integráns, megtartó, építő részét képezi. Jelen időben az erdőkürti katolikus és evangélikus hívek szép példáját mutatják a különvallásúak egymás mellett élésének. Gyakran tartanak ökumenikus istentiszteletet, mikor is az hívek megtisztelik a másik felekezet templomát a szentmisén, az istentiszteleten való részvételükkel. Az állami ünnepségeken rendszeresen felkérik az egyházak képviselőit ünnepi igehirdetések tartására.
A katolikus közösség a váci Alsóvárosi Plébániahivatalhoz tartozik, a helyi Közösségi Házban rendszeresen tartanak összejöveteleket a családok részére, szervezik a gyermek és ifjúsági hittant, fogadják a Mária Út zarándokait. Az evangélikus közösség is fília, az Acsai Evangélikus Egyházközség fennhatósága alá tartozik, énekkaruk rendszeresen lép fel egyházi találkozókon.

NÁBOŽENSTVO

V Erdőkürte historicky pôsobia dve farnosti, pomer katolíkov a evanjelikov v obci bol odjakživa približne pol na pol. Donedávna fungoval v obci aj baptistický zbor, ktorého členovia postavili vlastnú modlitebňu, avšak zbor sa rozpadol a modlitebňa sa dostala do súkromného vlastníctva. Evanjelickú vieru vyznávajú predovšetkým, ale nie výlučne, obyvatelia slovenskej národnosti. Obe farnosti disponujú vlastným kostolom, ale keďže ide o dcérocirkvi, v obci Erdőkürt nebýva ani katolícky ani evanjelický kňaz. Nebolo to inak ani v minulosti, preto každodenné kňazské povinnosti vykonávali kantori a to nielen v oblasti duchovnej, ale aj v oblasti pedagogickej. Do roku 1948 tieto farnosti prevádzkovali v obci dve školy, na ktorých učili kantori.
Po zmene režimu sa vzťahy medzi štátom a farnosťami zmenili. Z dovtedy trpených rolí sa farnosti stali integrálnou súčasťou obce a zohrávajú dôležitú úlohu v jej udržiavaní a rozvoji. V súčasnosti je obec Erdőkürt krásnym príkladom priateľského spolunažívania katolíkov a evanjelikov. Časté sú spoločné ekumenické bohoslužby, kedy si jedna skupina veriacich v rámci omše uctí svätostánok tej druhej účasťou na jej bohoslužbe. V rámci štátnych sviatkov zástupcovia farností pravidelne držia slávnostné kázne. Katolícku farnosť zastrešuje Farský úrad Vác-Alsóváros, v miestnom Katolíckom dome sa pravidelne organizujú stretnutia pre rodiny, výuku náboženstva pre deti a mládež a vítajú pútnikov Mariánskej cesty. Evanjelickú farnosť ako dcérocirkev zastrešuje Farský úrad v Acsi, ich spevácky zbor pravidelne vystupuje na cirkevných stretnutiach.

ERDŐKÜRTI NÉPVISELET

Az 1965 - 70 között történő kivetkőzés előtt a faluban mindenki viseletet hordott. A település számára igazán fontos az értékek őrzése és továbbadása a fiatalabb generációk számára. Az erdőkürti népviseletet mindmáig gondosan ápolják, amely nagyban hasonlít az acsai, a csővári, a galgagutai és a vanyarci viseletre. A legnagyobb eltérés a főkötőben mutatkozik meg. A hagyományok szerint a karon ülő kisgyermekre szoknyácskát adtak, a fiúkra és a lányokra egyaránt. Ezt addig viselték, míg szobatisztává nem váltak. Az öltözet darabjai nem változtak ahogy nőtt a gyerek, egyre nagyobb méretű ruhát kaptak.

ĽUDOVÝ ODEV OBCE ERDŐKÜRT

Pred rokmi 1965 – 70, kedy sa móda stala uvoľnenejšou, nosili obyvatelia obce tradičný odev. Pre obec je mimoriadne dôležité zachovávanie tradícií a odovzdávanie tohto dedičstva mladým generáciám. Ľudový odev si obec doteraz starostlivo chráni. Typická preň je nápadná podobnosť s krojmi obcí Acsa (Jačaň), Csővár (Čuvár), Galgaguta (Guta) a Vanyarc (Vaňarec), s výnimkou čepcov, kde badáme výrazné rozdiely. Tradične sa dojčatám a batoľatám obliekali sukničky, nezávisle od toho, či išlo o chlapca alebo dievča. Deti nosili sukničky až do obdobia úspešného odplienkovania. Väčšie deti dostávali väčší odev, avšak jednotli-

is only 540. It is a positive development that in the past years an increasing number of people, among them, fortunately, young couples and families with children, have begun to envision their futures in liveable municipalities were the basic services are available with the larger cities are nearby providing employment opportunities, and what is also of great importance, there is a strong sense of community. City-dwellers have begun to resettle rural areas, meaning that the population of Erdőkürt has remained stable.

RELIGION

There are two historical denominations present in Erdőkürtös, the ratio between the members of the Catholic congregation and the Lutheran congregation has always been about 50-50%. Until recently, a Baptist congregation had operated in the village, the members had built their own house of worship, however, the Baptist church has dissembled since and the church building is now privately owned. The Lutheran faith is mainly associated with the Slovakians, but not exclusively. Both denominations have their own churches, although both are subsidiary congregations as no catholic priest or Lutheran minister lives in Erdőkürt. This has always been the case with the everyday tasks seen to by cantor teachers, not only at the church but at the school too. Until 1948, the two historical congregations operated two schools in the village where the cantor teachers saw to educating the children.
After the regime change, the relationship between the state and the congregations changed as well. While the parishes had been tolerated up to now, after the regime change they were able to take on the role of integrating, maintaining, and building the village. At present, the Catholics and Lutherans of Erdőkürt are a great example of the tolerant coexistence of different religious faiths. Ecumenical services are often held where the members of one congregation pay respect to the other by participating in the mass or sermon. Representatives of the churches are often called upon to hold services on national holidays. The Catholic Community belongs to the Alsóváros Parish Office of Vác and family events are often held in the Community Center as well as religion lessons for children and teenagers. The Community Center welcomes the faithful making the Mária Út (Mary's Road) Pilgrimage. The Lutheran congregation belongs to the Lutheran Parish of Acsa and their choir performs regularly at church meetups.

THE FOLK COSTUME OF ERDŐKÜRT

Upholding traditions and handing them down to younger generations is very important to the municipality. The folk clothing of Erdőkürt is a cherished tradition maintained to this day, this dress is largely similar to the traditional clothing of Acsa, Csővár, Galgaguta, and Vanyarc. The greatest difference is in the headscarves. According to tradition, babies were given little skirts to wear, both the boys and the girls. They wore this skirt until they were toilet trained. The items of the dress did not change as the children grew, they were simply given larger sizes of the same clothing.
The traditional clothing worn for special occasions was dark blue in color and bore patterns. This later changed as the main color and pattern of the new style was a solid red skirt featuring a "Turkish" pattern skirt. Everyday clothing was simpler most often made of canvas or cotton. The blouse, the pruszlik (vest), and the skirt were made of the same material. Women's skirts always reached below the knee. The sleeves and the vest, made of linen, were ornamented with embroidered flowers and a

RELIGION

In Erdőkürt gibt es zwei Konfessionen, die Gläubigen gehören und gehörten schon immer ungefähr zur Hälfte zur katholischen und zur Hälfte zur evangelischen Kirche. Bis in die nahe Vergangenheit gab es auch eine Baptisten-Glaubensgemeinschaft im Dorf, deren Mitglieder ein eigenes Gebetshaus gebaut haben. Bis heute hat sich jedoch die Gemeinschaft aufgelöst, und das Gebetshaus kam in privaten Besitz. Der evangelische Glaube wird hauptsächlich aber nicht ausschließlich von den Slowaken ausgeübt. Beide Konfessionen haben ihre eigene Kirche, obwohl beide Filialgemeinden sind. In Erdőkürt ist weder ein katholischer Pfarrer noch ein evangelischer Pastor ansässig. Dies war auch früher nicht anders. Anstelle der Pastoren versahen die Dorflehrer und Kantoren die täglichen Aufgaben, und zwar nicht nur im Glaubensleben, sondern auch in der Bildung. Bis 1948 unterhielten beide historischen Kirchengemeinden zwei Schulen im Dorf, wo Dorflehrer und Kantoren unterrichteten.
Nach der politischen Wende hat sich auch das Verhältnis zwischen Staat und Gemeinden geändert. Aus der bis dann nur erduldeten Rolle traten die Kirchengemeinden in den Vordergrund und sind heute die integrierende, erhaltende und aufbauende Kraft im Dorf. In unseren Tagen zeigen die katholischen und evangelischen Gläubigen in Erdőkürt ein schönes Beispiel für das Zusammenleben zweier unterschiedlicher Konfessionen. Häufig finden ökumenische Gottesdienste statt, wo die Gläubigen ihre Achtung gegenüber der anderen Gemeinde dadurch zeigen, dass sie an der Heiligen Messe bzw. am Gottesdienst in der Kirche der jeweils anderen Konfession teilnehmen. An staatlichen Feiertagen werden die Vertreter der Kirche regelmäßig eingeladen, um eine Predigt zu halten.
Die katholische Gemeinde gehört zum Pfarramt von Alsóváros in Vác. Im örtlichen Gemeindehaus finden regelmäßig Treffen für Familien statt, es wird Religionsunterricht für Kinder und Jugendliche organisiert, die Pilger, die dem Mariaweg folgen, werden empfangen. Auch die evangelische Gemeinde ist eine Filialgemeinde und gehört zur Evangelischen Kirchengemeinde von Acsa. Ihr Chor tritt regelmäßig auf kirchlichen Treffen auf.

VOLKSTRACHT VON ERDŐKÜRT

Bevor in der Zeit von 1965 bis 1970 die Leute aufgegeben haben, die alten Trachten zu tragen, trugen alle im Dorf Volkstracht. In der Gemeinde hat der Erhalt und die Weitergabe der traditionellen Werte an die jüngere Generation eine ganz besondere Bedeutung. Die Tracht von Erdőkürt wird bis heute sorgfältig gepflegt, die Bekleidung ist ähnlich wie die in Acsa, Csővár, Galgaguta und Vanyarc. Der größte Unterschied ist die Haube. Traditionell trugen Kleinkinder, Jungen wie Mädchen, ein Röckchen. Das Röckchen trugen sie, bis sie stubenrein wurden. Die einzelnen Bekleidungsstücke der Kinder änderten sich nicht, sie wurden nur immer größer, je nachdem, wie schnell das Kind wuchs.
Die Festtagskleidung war dunkel und gemustert. Mit der Zeit änderte sich das, Grundlage der neuen Kleidung war ein roter Rock im türkischen Stil. Die Alltagskleidung war einfacher, meistens wurde sie aus Leinwand angefertigt. Die Bluse, das Leibchen und der Rock waren aus dem gleichen Stoff. Die Frauen trugen knielange Röcke. Die Ärmel der Bluse und das Leibchen waren aus feinem Leinen oder Baumwollleinen mit bunten Blumen bestickt, mit Madeira-Spitze verziert. Das Hemd war auch bestickt, mit einfachen Ärmeln mit Stickereien. Das Leibchen wurde noch vor der Fertigstellung bestickt, zwei Reihen Knöpfe und Spitze wurden auch drangenäht. Die Schürze sollte „rasseln", das heißt, aus einem glänzenden, üppigen blaugefärbten Stoff bestehen. Als erstes mussten die Frauen den sogenannten Pendel anziehen, einen

A régi ünnepi viselet ruhadarabjai sötét színűek és mintásak voltak. Később ez átalakult, ugyanis az új stílus fő színe és mintája piros alapon törökös szoknya volt. A hétköznapi viselet egyszerűbb volt és leggyakrabban házivászonból, kartonból készült. A blúz, a pruszlik és a szoknya pedig ugyanabból az anyagból volt. A nők szoknyája mindig térd alá ért. Az ingváll ujját és a pruszlikot színes virághímzés díszítette, gyolcsból vagy napszövetből készült, madérát (vastag csipkét) varrtak rá. Az ing hímzett, sima ujjú volt, melynek az ujján is volt hímzés. A pruszlikot nem teljesen készre varrt állapotban hímezték, két sor gomb és csipkét is varrtak rá. A kötény úgynevezett „csörgős" volt, amely egy fényes és habos kékfestő anyagot jelentett. A női viselet a pendel (gyolcsból készült ráncolatlan alsószoknya) felöltésével kezdődött, majd ezt követte többi ráncolt alsó szoknya, melyek szintén gyolcsból készültek, keményítették, az aljukra slingelés került. A felső szoknya karton anyagból készült, ezt is ráncolták, két sor fehér vagy kék szalagot varrtak rá. Az aljára pléh, illetve szegő került. A kötény kék színű, festőanyagból készült, alul virágmintás koszorúval hímzett. Fehér harisnyát vettek fel hozzá, fekete cipővel vagy csizmával.
A férfiak háziszőttesből készült nadrágot viseltek, télen bársony vagy posztó gatyát, az ingüket pedig háziszőttesből varrták.
A menyasszonyi népviselet is kiemelkedő volt, amely magában mintás fehér selyem anyagból készült és fehér csipke, valamint hímzett díszzsebkendő jellemezte. A menyasszonyi ruhához való kötényt ráncolták. A fejdísz pedig igazán különleges volt, amely kalászos koszorúból és szalagos pártából állt rozmaringgal díszítve. Utóbbi a menyasszony blúzán is helyet kapott.

FALUBELI LÁTNIVALÓK

Művelődési Ház

Erdőkürt közepén található a Művelődési Ház, melyet 1971-72 között építtetett a falu akkori vezetősége. Elképzelésük az volt, hogy egy olyan, az akkori igényeknek megfelelő épületet építsenek, mely az erdőkürtiek kultúra és művelődés iránti igényét fogja kiszolgálni. Céljukat elérték, hiszen az Művelődési Ház a mai napig központi szerepet tölt be. Az épületet 1972. augusztus 20-án adták át, majd 40 évvel a felépítése után 2013-ban felújításra került, energetikai korszerűsítés és komplex akadálymentesítés valósult meg.
Az épület emeletén található a Polgármesteri Hivatal, itt működik a Mikszáth Kálmán Klubkönyvtár és a Tanácsterem, melyben előadásokat, kiállításokat tartanak. A földszinten található a színielőadások és egyéb közösségi rendezvények megtartására is alkalmas Nagyterem, az Ifjúsági Klub és a Polgárőrség irodája. Itt zajlanak a falu rendezvényei (Ünnepi megemlékezések, Nyugdíjas nap, Családi Nap, Farsang, Tea-délutánok, Karácsonyi vásár stb.) és itt kaptak irodát a településen működő civil szervezetek is. A lakosok aktívan részt vesznek a közösségi életben, ezt bizonyítják az egyesületek is: Művelődési Kör (ezen belül: Ifjúsági Klub, Nyugdíjasklub, Pávakör, Erdőkürtért Baráti Kör), Faluvédő, Fejlesztő és Szépítő Egyesület, Erdőkürti Sportkör, Erdőkürti Polgárőrség.
Minden évben itt tartják meg a „Palóc Ízek Fesztiválja" falunapot, mely a község legfőbb éves rendezvénye, ahol a finom étkek mellett sport és kulturális programok várják az érdeklődőket. Ilyenkor a falu apraja-nagyja kiveszi részét mind a szórakozásból, mind a munkából, aktívan részt vesz a programokban, s ekkor várják vissza a faluból elszármazott rokonokat, barátokat.

Kürt Községek Nemzetközi találkozója

1994. július 11-én három magyar nemzetiségiek lakta település Csallóközkürt (Ohrady), Hidaskürt (Mostová) és Kürt (Strekov) megalapították a „Kürti Polgármesterek Vándorserlegét".

vé časti kroja sa nemenili. Sviatočný odev bol v minulosti tmavý a bohato zdobený. Neskôr prešiel zmenou, ktorej výsledkom bola červená sukňa s tureckým motívom. Každodenný odev bol jednoduchší a obvykle ušitý z doma vyrobeného plátna alebo kartúnu. Na výrobu oplecka, pruslika aj sukne sa používal rovnaký materiál. Sukňa vždy prekrývala kolená. Rukávy oplecka aj pruslik zdobili farebné kvetinové výšivky, ako materiál sa používalo plátno alebo popelín, ako dekor slúžila madeira (hrubá vyšívaná čipka). Košeľa bola vyšívaná, jej rukávy boli hladké takisto zdobené výšivkami. Pruslik sa vyšíval ešte v nedokončenom stave, kedy ho opatrili aj dvoma radmi gombíkov a čipkou. Zástera bola tzv. „csörgős" čo znamenalo lesklú a nadýchanú modrotlačovú tkaninu. Ženy si ako prvý obliekali pendeľ (neriasený spodný odev z plátna), naň išli bohato riasené a škrobené spodnice z plátna, ktorých okraj lemoval slučkový steh. Vrchná sukňa bola kartúnová, riasená, s dvomi radmi bielych alebo modrých stúh a lemovaným spodným okrajom. Na ňu sa uväzovala modrotlačová zástera na spodnom okraji s vyšívaným motívom kvetinového venca. K odevu si obliekali ženy biele pančuchy a čierne topánky alebo čižmy.
Muži si odievali nohavice z doma tkaného plátna, v zime nosili gate z plyšu alebo súkna, košeľa bola vyrobená z doma tkaného plátna.
Odev nevesty bol vyrobený z bieleho vzorovaného hodvábu a bielej čipky, doplnený vyšívanou vreckovkou. Zástera svadobného odevu bola nariasená. Pokrývka hlavy bola skutočne výnimočná, išlo o veniec z klasov alebo partu zo stúh zdobenú rozmarínom. Rozmarínom bola zdobená aj nevestina blúzka.

ZAUJÍMAVÉ MIESTA OBCE

Kultúrny dom

Uprostred obce Erdőkürt stojí Kultúrny dom, ktorý dalo postaviť v rokoch 1971-72 vtedajšie vedenie obce. Predstavou vedenia bolo vybudovať na vtedajšie pomery objekt, ktorý by uspokojil požiadavky obyvateľov z pohľadu kultúry i vzdelávania. Stanovený cieľ sa podarilo dosiahnuť, Kultúrny dom zohráva v obci centrálnu úlohu ešte aj v súčasnosti. Budovu odovzdali dňa 20. augusta 1972, o 40 rokov neskôr, v roku 2013 prešla rekonštrukciou, v rámci ktorej bola znížená jej energetická náročnosť a budova sa stala bezbariérovou.

Na poschodí budovy funguje Obecný úrad, Knižnica Kálmána Mikszátha aj Zasadacia miestnosť, kde sa konajú prednášky a výstavy. Na prízemí sa nachádza Veľká sála, ktorá poskytuje priestor pre divadelné predstavenia a iné spoločenské podujatia a kancelária Mládežníckeho klubu a Obecnej hliadky. V budove sa konajú miestne podujatia (Spomienkové oslavy, Deň dôchodcov, Deň rodiny, Karneval, Čajové popoludnia, Vianočné trhy atď.), nachádzajú sa tu kancelárie neziskových organizácií pôsobiacich v obci. Obyvatelia sa aktívne zapájajú do spoločenského života, dôkazom sú rôzne spolky: záujmové krúžky (Mládežnícky klub, Klub dôchodcov, Páví krúžok, Spolok priateľov obce), Združenie na ochranu, rozvoj a skrášlenie obce, Športový krúžok, Obecná hliadka. Každoročne sa tu organizuje Deň obce pod názvom „Palóc Ízek Fesztiválja" (Festival palócskych jedál), ktorý je v rámci roka najväčšou udalosťou obce spojenou nielen s dobrým jedlom, ale aj zaujímavým športovým a kultúrnym programom. Tento deň čaká deti i dospelých práca aj zábava, mnohí sa aktívne zapájajú do programov a stretávajú s rodinnými príslušníkmi či priateľmi, ktorí už v obci nežijú

Medzinárodné stretnutie obcí Kürt

11. júla 1994 tri obce obývané prevažne obyvateľmi maďarskej národnosti, menovite Csallóközkürt (Ohrady), Hidaskürt (Mostová) a Kürt (Strekov) založili „Putovný pohár starostov obcí Kürt".

Madeira (thick lace) was sewn on. The sleeves were straight and embroidered. The embroidery work on the vest was done before it was completely finished, two rows of buttons and some lace were also sewn on. The apron type was known as the "csörgős" (rattler) which refers to a shiny, frothy blue clothing dye. Women's apparel begins with putting on the smooth linen petticoat, this was followed by the other, puckered petticoat also made of linen, these were starched and scalloped at the hem. The top skirt, made of cotton, was also puckered and had two rows of white or blue ribbon sewn on. The hem of the skirt was ornamented with small metal plates and seamed. The apron was blue in color made with the aforementioned dye and embroidered with a wreath of flower patterns. The women wore white stockings and black shoes or boots.
Men wore trousers of home-woven cotton, wool, or linen, in the winter they wore woolen pants and shirts of homemade woven material.
The folk wedding dress was a special piece of clothing, made of white silk with a pattern and white lace as well as an embroidered ornamental kerchief. The apron of the bridal dress was puckered. The headdress was an especially remarkable piece of clothing consisting of a ribboned párta (this is a tiara-like fabric headdress worn until marriage as a symbol of virginity) and ornamented with rosemary. The latter was also used on the bride's blouse.

SIGHTS IN THE VILLAGE

Community Center

The Community Center can be found in the village center of Erdőkürt. It was built between 1971-72 by the city leaders of the time. Their idea was to build a place that met the requirements of the age and provided the residents of Erdőkürt with a venue for culture and education. They achieved their aim, as the Community Center still plays a central role in the life of the village today. The building was opened on August 20, 1972, and 40 years later, in 2013, it was renovated including the addition of modern energy solutions and complex measures taken to ensure the building was accessible to people with disabilities. On the first floor of the building, we will find the mayor's office, the Kálmán Mikszáth Library Club and the Council Room, housing performances and exhibitions, both operate here. On the ground floor is the Auditorium suitable for holding theater plays and other community events, as well as the Youth club and the office of the Erdőkürt Civil Guard. This is where village events (Memorials, Pensioners' Day, Family Day, Afternoon Tea, Christmas Market, etc) are held and civil organizations in the village have their offices here: the Culture and Education Circle (within the circle: Youth Club, Pensioners' Club, Peacock Circle, the Circle of Friends for Erdőkürt), the Village Protection, Development,

nicht gerafften Unterrock aus Leinen, danach kamen weitere gerraffte Unterröcke ebenfalls aus Leinen, diese waren gestärkt und am Saum mit Schlingen verziert. Der Überrock war aus feinem Leinen, gerafft und mit zwei Reihen blauer oder weißer Bänder verziert. Unten wurden Nieten oder Saum angenäht. Die Schürze war blau aus blaugefärbtem Stoff, unten mit Blumenkränzen bestickt. Dazu trugen die Frauen eine weiße Strumpfhose mit schwarzen Schuhen oder Stiefeln.
Die Männer trugen Hosen aus zu Hause gewebtem Stoff, im Winter auch eine Unterhose aus Samt oder Leinen, das Hemd wurde auch aus zu Haus gewebtem Stoff genäht.
Das Brautkleid war auch sehenswert, es wurde aus gemusterter, weißer Seide angefertigt, weiße Spitze und ein besticktes Tuch waren typische Dekorelemente. Die Schürze des Brautkleids wurde gerafft. Besonderer Blickfang war die Haube der Braut, es bestand aus einem Kranz aus Ähren und einem Kopfschmuck mit Bändern, mit Rosmarin geschmückt. Rosmarin wurde auch an die Bluse der Braut angesteckt.

SEHENSWÜRDIGKEITEN IM DORF

Kulturhaus

In der Mitte von Erdőkürt steht das 1971-72 erbaute Kulturhaus. Der damalige Gemeinderat wollte ein Gebäude, das die Ansprüche der Zeit erfüllt und den Bewohnern Kultur- und Bildungsangebote machen kann. Sie haben ihr Ziel erreicht, das Kulturhaus spielt bis heute eine zentrale Rolle im Dorf. Das Gebäude wurde am 20. August 1972 übergeben, nach seinem 40-jährigen Bestehen wur-

de es 2013 renoviert, eine energieeffiziente Modernisierung wurde vorgenommen, und das Gebäude wurde barrierefrei gestaltet.
Im ersten Stock befindet sich das Bürgermeisteramt, hier sind auch die Mikszáth Kálmán Clubbibliothek und der Ratssaal, wo Vorstellungen und Ausstellungen stattfinden. Im Erdgeschoss ist der Festsaal, in dem auch Theateraufführungen und andere Gemeinschaftsfeste veranstaltet werden, und hier sind auch die Büros des Jugendklubs und der Bürgerwehr. Dorffeste werden hier abgehalten (Gedenkveranstaltungen, Tag der Rentner, Familientag, Fasching, Teenachmittage und auch der Weihnachtsmarkt usw.), und auch die örtlichen Zivilorganisationen haben hier ihre Büros. Die Einwohner nehmen aktiv am Leben der Gemeinschaft teil, davon zeugen auch die Vereine im Dorf: Kulturkreis (dazu gehören: Jugendklub, Rentnerklub, Volksmusik-Klub, Freunde-von-Erdőkürt-Kreis) Verein zur Verschönerung und Förderung des Dorfes, Sportverein von Erdőkürt, Bürgerwehr von Erdőkürt.
Jedes Jahr wird das Dorffest „Paloczen-Gastrofestival" veranstaltet, das wichtigste Fest des Dorfes, die Besucher erwarten neben leckeren Speisen auch Sport- und Kulturveranstaltungen. Groß und Klein nimmt daran teil, alle sind aktiv, nicht nur beim

A találkozók célja a községek közötti baráti kapcsolat elmélyítése és a felvidéki magyar települések lakosainak magyarságtudatának megőrzése volt. A 2001-es magyarországi árvízkárosultaknak gyűjtést rendeztek, ekkor vették fel Tiszakürttel a kapcsolatot, majd 2009-ben csatlakozott még Hejőkürt és Erdőkürt is. 2015. július 04-én újabb hat évre szólóan aláírásra került a „Megállapodás a partnerségről és a közös együttműködésről" szóló Közös Egyezmény, minden évben találkozót tartanak. A sportrendezvények során, kulturális csoportjaik fellépésével, gasztronómiai és kézműves hagyományaik bemutatásával hozzájárulnak egymás jobb megismeréséhez, a baráti kapcsolatok ápolásához. A hat település találkozója szép példája a határon túli és országon belüli kapcsolatok ápolásának. Ilyenkor nemtől, kortól, vallási és nemzetiségi hovatartozástól függetlenül szórakozhatnak a helybéliek és a testvértelepülésekről érkezők.

Emlékmű

Az emlékművet a honfoglalás 1100 éves évfordulójának emlékére emelte Erdőkürt lakossága 1996-ban. Az eredeti építmény 2000-ben a koronás címert és az évszámot tartalmazó csúccsal meg lett emelve. 2009-ben Az „Együtt Erdőkürtért" Baráti Kör szervezésében megtörtént az emlékmű felállításáról szóló márványtábla besüllyesztése az emlékmű falába. A feliratok újra festésével ez a tábla is a tömbbe került, miáltal az emlékmű egységesebb képet mutat.

Minden évben itt tarja a falu lakossága az augusztus 20-i ünnepségét és az új kenyér szentelését. A „Kürt Községek Találkozója" alkalmával a hat kürti település polgármesterei az összetartozás jelképeként minden alkalommal elhelyezik koszorúikat itt.

Mária Park

A Faluvédő, Szépítő és Fejlesztő Egyesület 15 évvel ezelőtt parkosításba kezdett a régi gázcseretelep helyén. Kisebb tereprendezés után nemes fákat, cserjéket, tujákat telepítettek és helyükre kerültek az önkéntes munkával készült és lefestett asztalok, padok és ülőrönkök. 2011-ben a munka tovább folytatódott, kihelyeztek két fedett pavilont és a közösségi használat céljából megépült egy kemence. A kemencét és a használatához szükséges szerszámokat szabályozott körülmények között igénybe vehetik a civil szervezetek, használhatja rendezvényeihez az önkormányzat és nem utolsó sorban a falu lakói baráti összejöveteleikhez.

A Park szépítése és bővítése 2012-ben folytatódott. Erdőkürt a Mária út megálló- és szálláshelye, a településen keresztülhaladó zarándokok megpihenésére Erdőkürt Önkormányzata a Mária Út Közhasznú Egyesülettel közösen tovább fejlesztette a Parkot, mely mindenki örömére szolgál. A gépjárművel érkezőknek parkolóhely lett kialakítva. A gyalogosan érkezők a Mária Kapun keresztül a patak partján kialakított lankás dombon álló Mária szoborhoz és a hozzá tartozó imádkozó helyekhez juthatnak, míg a többi területen a családi pihenő terül el. A szobor témája Mária látogatása Erzsébetnél, mindkét asszony eltelik Szentlélekkel és

Cieľom stretnutí je prehĺbenie priateľských vzťahov medzi obcami a pestovanie národného povedomia u obyvateľov Hornej zeme. V roku 2001 obce zorganizovali zbierku pre obete záplav v Maďarsku, v tom čase nadviazali spoluprácu s obcou Tiszakürt, následne sa v roku 2009 k iniciatíve pripojili obce Hejőkürt a Erdőkürt. 4. júla 2015 bola na ďalších šesť rokov podpísaná spoločná „Dohoda o partnerstve a spolupráci", na základe ktorej sa každoročne organizujú priateľské stretnutia, kde sa obyvatelia obcí prostredníctvom rôznych športových podujatí, kultúrnych vystúpení, prezentácií gastronomických a remeselných zvykov a tradícií navzájom spoznávajú a prehlbujú priateľstvá. Stretnutie týchto šiestich obcí je krásnym príkladom cezhraničného i vnútroštátneho utužovania vzájomných vzťahov. Pri takýchto akciách sa domáci obyvatelia i hostia z partnerských obcí môžu dosýta zabaviť nezávisle od veku, pohlavia, vierovyznania či národnosti.

Pamätník

Pamätník dali postaviť obyvatelia obce Erdőkürt v roku 1996 pri príležitosti 1100. výročia príchodu Maďarov do Karpatskej kotliny. Pôvodný pamätník rozšírili v roku 2000 o vrchnú časť, na ktorej je zobrazený erb krajiny so svätoštefanskou korunou a uvedený rok. V roku 2009 došlo pod záštitou Spolku priateľov obce „Együtt Erdőkürtért" k inštalácii mramorovej tabule venovanej postaveniu pamätníka do steny pamätníka. Prefarbením nápisov sa mramorová tabuľa stala súčasťou celku, vďaka čomu pôsobí pamätník oveľa jednotnejšie. Každoročne tu obyvatelia obce slávia 20. august a svätia nový chlieb. V rámci akcie „Stretnutie obcí Kürt" kladú na znak súdržnosti starostovia šiestich spriatelených obcí každý rok pri pamätníku vence.

Mariánsky Park

Pred 15 rokmi začalo Združenie na ochranu, rozvoj a skrášlenie obce v areály, ktorý v minulosti slúžil na výmenu plynových bômb, výsadbu parku. Po menšej terénnej úprave boli vysadené ušľachtilé stromy, kroviny a tuje a zároveň osadené stoly, lavice a pne na sedenie vyrobené a namorené dobrovoľníkmi. Práce pokračovali aj v roku 2011, kedy boli v parku umiestnené dva kryté pavilóny a na účely komunitného používania vybudovaná pec. Pec a všetky k nej potrebné nástroje môžu za kontrolovaných podmienok v rámci rôznych podujatí a priateľských stretnutí využívať neziskové organizácie, samospráva i miestni obyvatelia.

Úprava parku po estetickej stránke a jeho ďalšie rozširovanie prebiehalo aj v roku 2012. Obec Erdőkürt je jednou zo zastávok Mariánskej cesty a miestom pobytu pútnikov, preto samospráva obce spolu s neziskovou organizáciou Mariánska cesta za účelom vytvorenia oddychového miesta pre prechádzajúcich pútnikov ďalej pokračovala v rozvíjaní parku, ktorý slúži všetkým. Pre vozidlá je pri parku k dispozícii parkovisko. Peší pútnici prechádzajú Mariánskou bránou popri potoku až k soche Panny Márie stojacej na miernom briežku a k ďalším miestam modlitby, ostatná plocha slúži na oddych rodín. Tematicky socha znázorňuje návštevu Panny Márie u Alžbety, obe ženy po tom, čo

and Beautification Association, Erdőkürt Sports Circle, Erdőkürt Civil Guard. The Festival of Palóc Flavors village fair, the municipality's main event, is held here annually, where apart from delicious food, visitors can partake in sports and cultural events. This is a time when the whole village, young and old, all take part in the fun as well as the work, participating actively in the programs, and relatives and friends welcome those who have moved away from the village coming back to visit.

The International Meetup of Kürt Municipalities

On July 11, 1994, three villages populated by Hungarian ethnicities Csallóközkürt (Ohrady), Hidaskürt (Mostová), and Kürt (Strekov) founded the "Wandering Cup of Kürt Mayors." The aim of these meetups was to foster friendship among the municipalities and to maintain the Hungarian identities of the Felvidék Hungarian towns and villages. They organized a charity drive for those who suffered damages from the flooding in Hungary in 2001, this was when they contacted Tiszakürt and in 2009 Hejőkürt and Erdőkürt also joined the community. In July of 2015, the Joint Treaty on "Agreement on Partnership and Joint Cooperation" was signed for an additional six years and meetups continue to be held each year. Sporting events, performances by cultural groups, the presentation of gastronomic and craft traditions all contribute to becoming better acquainted with one another and fostering friendly relations. The meeting of the six municipalities is an excellent example of maintaining connections across borders and between countries. Locals and those arriving from the other towns in this alliance can have a good time together regardless of gender, age, religious, or ethnic identity.

Memorial

The memorial was built by the residents of Erdőkürt in 1996 to commemorate the 1100th anniversary of the Conquest. In 2000, the coat of arms with the crown and the peak emblazoned with the year was added to the original structure. In 2009, the "Together for Erdőkürt " Circle of Friends organized for a marble plaque commemorating the construction of the memorial to be embedded into the wall of the memorial. By repainting the text, this plaque also became a part of the block structure allowing for a more unified look for the memorial. Each year, the village's August 20 celebration and the slicing of the new bread is held here. For the occasion of the "Kürt Municipalities' Meetup," the mayors of the six municipalities of Kürt place their wreaths on the memorial as a symbol of community.

Mária Park

15 years ago the Village Protection, Development, and Beautification Association began building a park in the place of the old gas exchange plant. After some smaller landscaping efforts, trees, shrubs, and thujas were planted and with the help of volunteers, repainted tables, benches, and sitting stumps were put in place. The work continued in 2011, two covered pavilions and a communal outdoor oven were also placed in the park. The communal oven and the tools necessary for operating it may be used, under controlled circumstances, by civil organizations, the local government for its events, and of course, the residents of the village for friendly gatherings and cookouts. The beautification and expansion of the park continued in 2012. Erdőkürt is a stop and place of accommodation along the Mária Út (Mary's Road) pilgrimage. In order to provide a place to rest for pilgrims passing through, the Erdőkürt Local Government and the Mária Út Non-Profit-Association took to further developing the Park together, to everyone's pleasure. A parking lot was built for those arriving by automobile. People arriving on foot enter

Unterhaltungsprogramm, sondern auch bei der Arbeit, jeder macht mit, auch die einstigen Dorfbewohner, Freunde und Verwandte, die fortgezogen sind, sind herzlich willkommen.

Internationales Treffen der Kürt Gemeinden

Am 11. Juli 1994 gründeten drei Gemeinden mit ungarischen Einwohnern, Csallóközkürt (Ohrady), Hidaskürt (Mostová) und Kürt (Strekov) den „Wanderpokal der Bürgermeister der Kürt-Gemeinden". Ziel der Jahrestreffen ist, die freundschaftlichen Beziehungen zu verstärken und das Nationalbewusstsein der Ungarn in den Dörfern des Oberlands, der Slowakei, zu erhalten. 2001 wurde zugunsten der Flutopfer in Ungarn eine Spendenaktion organisiert, bei der Gelegenheit nahmen sie Kontakt zur Gemeinde Tiszakürt auf, 2009 schlossen sich Hejőkürt und auch Erdőkürt an. Am 4. Juli 2015 wurde das „Gemeinsame Übereinkommen über die Partnerschaft und Zusammenarbeit" für weitere sechs Jahre unterzeichnet, jedes Jahr wird ein Treffen abgehalten. Die Sportveranstaltungen, Auftritte der verschiedenen Kulturgruppen, Vorstellung der traditionellen Gastronomie und Handwerkskunst tragen dazu bei, dass sich die Einwohner besser kennenlernen und untereinander Freundschaften schließen. Das Treffen dieser sechs Gemeinden ist ein schönes Beispiel für eine Kontaktpflege innerhalb des Landes und über die Landesgrenze hinaus. Die Einwohner und die Besucher aus den Partnergemeinden haben unabhängig von Geschlecht, Alter, Religion und Nationalität alle ihren Spaß.

Denkmal

Das Denkmal wurde in Gedenken an die Landnahme zum 1100-jährigen Jubiläum von den Einwohnern Erdőkürts im Jahre 1996 errichtet. Das Originalbauwerk wurde im Jahr 2000 um eine Spitze erhöht, worauf der Wappen mit der Krone und die Jahreszahl zu sehen ist. 2009 wurde vom Verein „Zusammen für Erdőkürt" eine Marmortafel über die Aufstellung des Denkmals in die Mauer eingelassen. Die Aufschriften wurden neu bemalt, so wurde die Tafel in den Block integriert, das Denkmal hat nun ein einheitliches Erscheinungsbild.
Jedes Jahr wird das Dorffest am Nationalfeiertag, dem 20. August, hier gehalten und das neue Brot gesegnet. Beim „Treffen der Kürt-Gemeinden" legen die Bürgermeister der sechs Kürt-Gemeinden als Symbol für ihren Zusammenhalt hier ihre Kränze nieder.

Mária Park

Der Verein zur Verschönerung und Förderung des Dorfes hat vor 15 Jahren angefangen, auf dem Gebiet des einstigen Gasflaschenplatzes einen Park anzulegen. Nach kleineren Terrainregulierungsarbeiten wurden edle Bäume, Sträucher und Zypressen gepflanzt sowie die von Freiwilligen hergestellten und bemalten Tische, Bänke und Baumstumpfsitze hier platziert. 2011 wurde die Arbeit fortgesetzt, zwei überdachte Pavillons wurden aufgestellt und ein Backofen für gemeinschaftliche Nutzung wurde erbaut. Der Ofen und das erforderliche Zubehör können, wenn alles genau geregelt ist, die Zivilorganisationen, die Gemeindeverwaltung bei Veranstaltungen, und zu guter Letzt auch die Dorfbewohner bei freundschaftlichen Zusammenkünften nutzen.
2012 wurde der Park weiter verschönert und vergrößert. Erdőkürt ist eine Station und eine Unterkunft auf dem Maria-Pilgerweg, zur Erholung der Pilger wurde der Park von der Gemeinde und dem Gemeinnützigen Verein für den Maria-Pilgerweg weiterentwickelt, zur Freude der Allgemeinheit. Für Besucher, die mit dem Auto ankommen, wurde ein Parkplatz errichtet. Wanderer können durch das Maria-Tor zur Statue der Heiligen Maria, die am Bach auf einem leicht ansteigenden Hügel steht, und zu

dicsérni kezdik az Urat. A Parkba a térségben honos facsemetéket és évelőket ültettek. A gyermekeknek Noé bárkáját idéző építmény épült fából faragott állatcsoportokkal, a családoknak pihenőhelyet alakítottak ki asztalokkal, pihenőkkel és tűzrakó hellyel.

Evangélikus templom

1771-ben báró Hellenbach György evangélikus jobbágyokat telepített Kürtre. Az evangélikusok temploma is ebben az időben, 1786-ben épült, majd 1834-ben meghosszabbították. A karzat, a rajta található évszám tanúsága szerint 1855-ben épülhetett. Az 1876. január 2-án Acsán tartott egyházi közgyűlés jegyzőkönyve a következőképpen írja le a templomépítés körülményeit:

„Erdő-Kürth 1686 táján Buda bevétele után telepíttetett meg s azóta az evangélikusok mindig az acsai lelkész szolgálatával élnek. 1786-ban II. József császár parancsa folytán Kürth, mint rendes fília Acsához csatoltatott. Az ekkor épült iskolába tanítót hívott. A tornyos templom 1786. évben néhai Méltóságos Báró Hellenbach György által kőből építtetett; 1834-ben 2 öllel meghosszabbíttatott és újra befedetett, néhai Nagyméltóságú Gróf Stainlein özvegye született Báró Hellenbach Zsuzsanna ő excellenciája bőkezűségéből s a hívek adakozása folytán. Hossza 8 öl, szélessége 3 öl. Van benne téglából épített oltár, melyet az egyház által 1869-ben szerzett, a felfeszített Krisztust ábrázoló kép díszíti. A torony a templommal egyszerre építtetett kőből. Van 3 harangja."

A Menyői Török Ede által festett megfeszített Krisztust ábrázoló oltárképet az egyház 1869-ben vásárolta. Az eredetileg 1792-ben, 1823-ban és 1844-ben öntött harangok helyett időközben újak készültek.

Evangélikus Gyülekezeti Ház

A gyülekezet presbitériuma 1981-ben gyülekezeti ház építését határozta el. Igény merült fel a helyi evangélikus közösség részéről, hogy a gyermek-istentisztelet tartása ne a fűtetlen templomban, hanem külön erre a célra épített gyülekezeti házban legyenek. Ez egy mindössze 5x6 méter alapterületű, egyszerű kivitelezésű ház, amely alkalmas lelkészi öltöző, presbiteri gyűlés, gyermek-istentiszteletek, konfirmációi órák, felnőtt és ifjúsági bibliaórák, énekkari próbák, kisebb vendégfogadások stb. céljára. A szükséges összeget a gyülekezet tagjai adományból fedezték, aki tehette „társadalmi munkában" részt vett a ház építésében. A gyülekezet igényeinek megfelelően 1984-től előbb felnőtt, majd ifjúsági bibliaórák indultak. A 2000 évben új igény jelentkezett a gyülekezetben énekkar létrehozására. Kezdetben az önkormányzat kérte fel a gyülekezetet arra, hogy a falu ünnepségein segítsék a közös éneklést. Ez olyan jól sikerült, hogy az alkalmi társaság együtt kívánt maradni templomi kórussá átalakulva. A lelkész elvállalta a kórus vezetését azzal a feltétellel, ha minden próbán jelen van a teljes kórus.

Szentlélek Római katolikus templom

Középkori templom, mely már a Pongrácz-féle térképen is megtalálható. Az 1697. évi Canonica Visitato szerint a török felégette, de 1702-ben már kijavítva: „Építtetett Mátyási János egyházbíróságában, 1702. die? Ápr. Majd 1729-ben felerészben új fundamentumon megnagyobbíttatott Mátyási János és Mihály költségén." írja a kállói Historia Domus. Ez a Szentlélek tiszteletére szentelt templom az 1734. évi összeírás szerint a falun kívül, egy dombon van, benne egy oltár, deszkázott menynyezet, torony nélküli, két kis harang harangtoronyban van elhelyezve. Negyven év múlva 1774-ben már arról írnak, hogy az épület már megrokkant, homlokzata megrepedve, szűk, az urasági nép számára is alig elégséges, ezért A XIX. század elején,

ich naplní Duch svätý, chvália Pána. V parku sú vysadené stromy typické pre danú oblasť a trvalky. Pre deti je k dispozícii objekt pripomínajúci Noemovu archu so skupinami z dreva vyrezaných zvierat, odpočívadlá so stolmi, miestami na sedenie a ohniskami slúžia na rekreáciu a oddych rodín.

Evanjelický kostol

V roku 1771 barón Juraj Hellenbach presídlil do obce Kürt evanjelických nevoľníkov. V tom čase, v roku 1786, bol postavený aj evanjelický kostol, ktorý v roku 1834 predĺžili. Chór bol podľa údajov na ňom uvedených postavený v roku 1855. Zápisnica z cirkevného zhromaždenia uskutočneného dňa 2. januára 1876 v Acsi popisuje výstavbu kostola nasledovne:

„Erdő-Kürth vznikol po obsadení Budy okolo roku 1686, od toho času využívajú evanjelici služby kňaza z obce Acsa. V roku 1786 na príkaz cára Jozefa II. sa obec Kürth, ako riadna fília pripojila k obci Acsa. Do vtedy novopostavenej školy bol prizvaný učiteľ. Kostol s vežou bol postavený z kameňa v roku 1786 vďaka ctihodnému barónovi Jurajovi Hellenbachovi; v roku 1834 bol kostol predĺžený o dve siahy a znovu zastrešený vďaka štedrosti jej excelencie vdovy po grófovi Stainleinovi, rodenej barónky Zuzany Hellenbach a dobrovoľným príspevkom veriacich. Jeho dĺžka je 8 siah, šírka 3 siahy. Oltár postavený z tehál a zdobený obrazom ukrižovaného Krista získal kostol v roku 1869. Veža bola postavená z kameňa súčasne s kostolom. Má 3 zvony."

Oltárny obraz umelca Ede Menyői Töröka znázorňujúci Krista na kríži zakúpila cirkev v roku 1869. Namiesto pôvodných zvonov z roku 1792, 1823 a 1844 boli medzičasom vyhotovené nové.

Evanjelický spolkový dom

Presbyteri fary v roku 1981 rozhodli o výstavbe spolkového domu. Požiadavku predložila miestna evanjelická komunita, ktorá žiadala, aby detské bohoslužby neprebiehali v nevykúrenom kostole, ale v na to určenej osobitnej budove Spolkového domu. Jednoduchá budova s podlahovou plochou 5x6 metrov slúži ako kňazova prezliekareň, je miestom stretnutia presbyterov, usporiadania detských bohoslužieb, konfirmačných hodín, biblických hodín pre deti a mládež, skúšok zboru, prijímania hostí atď. Suma potrebná na výstavbu bola pokrytá z dobrovoľných príspevkov členov farnosti, kto mohol zapojil sa do stavebných prác. Na základe požiadaviek spoločenstva sa začali v budove od roku 1984 usporadúvať Biblické hodiny najprv pre dospelých, neskôr aj pre mládež. V roku 2000 vzišla nová potreba v zmysle založenia speváckeho zboru. Spočiatku na žiadosť samosprávy členovia komunity vypomáhali pri speváckych vystúpenia v rámci rôznych obecných udalostí. Tieto príležitostné stretnutia však mali taký úspech, že časom viedli k vytvoreniu stáleho speváckeho zboru. Spevácky zbor funguje pod vedením kňaza, ktorý sa podujal na túto úlohu pod podmienkou, že na každej skúške bude prítomný kompletný zbor.

Katolícky kostol Ducha Svätého

Stredoveký kostol zakreslený aj na mape typu Pongrácz. Podľa záznamov Canonica Visitatio z roku 1697 kostol vypálili Turci, ale v roku 1702 už opäť stál: „Kostol dal postaviť Ján Mátyási dňa ? apríla 1702, následne v roku 1729 ho rozšírili na nových základoch na náklady Jánosa a Mihálya Mátyásiho v pomere pol na pol." píše sa v Historia Domus obce Kálló. Kostol zasvätený Duchu Svätému stojí podľa súpisov z roku 1734 mimo obce na kopci, má jeden oltár, drevený strop, nemá vežu a vo zvonici má dva malé zvony. O 40 rokov neskôr, v roku 1774 sa v záznamoch objavujú zmienky o poškodení kostola, o prasklinách vo fasáde, o jeho stiesnených priestoroch nevhodných aj pre panstvo, preto bol začiatkom 19. storočia, okolo roku 1820, kompletne

through the Mária Kapu (Mary's Gate), walk along the gently rolling hills by the stream to where the statue of Mary stands with the connected places of prayer, and the rest of the area has a number of family rest-stops. The theme of the statue is Mary's visit to Elizabeth where both women are filled with the Holy Spirit and begin to praise the Lord. In the Park, seedlings and perennial plants native to the region were planted. A wooden structure depicting Noah's Arc complete with carved wooden animals serves to entertain children and rest areas for families include tables and places making a fire.

Lutheran Church

In 1771, Baron György Hellenbach settled Lutheran serfs to Kürt. The Lutheran church was built at this time in 1786 and expanded in 1834. The gallery, according to the year it is emblazoned with, was likely built in 1855. On January 2, 1876, a church assembly was held in Acsa, the records describe the circumstances of the church construction as follows:

"Around 1686, after the occupation of Buda, Erdő-Kürth was settled and since then, the Lutherans have enjoyed the service of the minister of Acsa. In 1786, Joseph II, Holy Roman Emperor ordered that Kürth, as a congregation shall be joined to Acsa. Teachers were called to the newly built school. The church with a steeple was commissioned to be built from stone in 1786 by the late Honorable Baron György Hellenbach; in 1834, it was lengthened by 2 fathoms and the roof rebuilt by the generosity of her excellence Baron Zsuzsanna Hellenbach, widow of the late Honorable Baron Steinlein as well as donations from the congregation. Its length is 8 fathoms, its width, 3 fathoms. The altar is built of brick and was acquired by the church in 1869, ornamented with an image of the Crucifixion. The steeple was built at the same time as the church. It has 3 bells."

The altar painting by Ede Török Menyői depicting Christ on the cross was purchased by the church in 1869. The bells, originally molded in 1792, 1823, and 1844 were replaced throughout the years.

Lutheran Congregation House

In 1981, the church presbytery decided to have a congregation house built. It was a need the local Lutheran congregation had expressed so that the children's sermons would not be held in the unheated church but in the congregation house constructed for this purpose. This was a small, simple house 5x6 m in area suitable for housing a dressing room for ministers, presbytery assemblies, children's services, confirmation lessons, Bible studies for adults and teenagers, choir practices, and receptions for smaller numbers of guests, etc. The construction of the building was financed with donations from the congregation

dem dazugehörigen Gebetsort gelangen, andere Teile des Parks dienen der Entspannung für die ganze Familie. Die Statue stellt Marias Besuch bei Elisabeth dar, der Heilige Geist erfüllt beide Frauen und sie loben den Herrn. Im Park wurden hier heimische Bäume und perennierende Pflanzen eingepflanzt. Für die Kinder wurde eine Arche Noah mit aus Holz geschnitzten Tieren erbaut, Rastplätze mit Tischen und Ruheplätzen und Feuerstellen wurden aufgestellt.

Evangelische Kirche

1771 siedelte Baron György Hellenbach evangelische Leibeigene in Kürt an. Die evangelische Kirche wurde ebenfalls in dieser Zeit 1786 erbaut, 1834 wurde sie verlängert. Laut der darauf angebrachten Jahreszahl wurde die Empore 1855 erbaut. Im Protokoll der Kirchenversammlung vom 2. Januar 1876 in Acsa werden die Umstände des Kirchenbaus folgendermaßen beschrieben:

„Erdő-Kürth wurde gegen 1686, nach der Einnahme von Buda besiedelt, und seitdem nutzen die Leute evangelischen Glaubens die Dienste des Pastoren in Acsa. 1786 wurde auf Befehl des Kaisers Joseph II. Kürth als ordentliche Filialgemeinde an Acsa angeschlossen. In die damals erbaute Schule wurde ein Lehrer berufen. Im Jahre 1786 ließ der verstorbene Baron György Hellenbach die Kirche mit Kirchturm aus Stein erbauen; 1834 wurde sie um 2 Klafter verlängert und erneut überdacht, dank der Großzügigkeit der Witwe des Grafen Stainlein, geborene Baronin Zsuzsanna Hellenbach, und der Spenden der Gläubigen. Die Länge beträgt 8 Klafter, die Breite 3 Klafter. Drinnen befindet sich ein Altar aus Ziegelstein, geschmückt mit dem von der Kirche 1869 erworbenem Bild des gekreuzigten Christi. Der Turm wurde gleichzeitig mit der Kirche aus Stein erbaut. Hier befinden sich 3 Glocken."

Das Altarbild des gekreuzigten Christi von Ede Menyői Török erwarb die Kirche 1869. Die ursprünglich im Jahre 1792, 1823 und 1844 gegossenen Glocken sind mittlerweile ausgetauscht worden.

Evangelisches Gemeindehaus

Der Kirchenvorstand der Gemeinde hat 1981 den Bau des Gemeindehauses beschlossen. Die örtliche evangelische Gemeinschaft hatte den Wunsch nach einem Gemeindehaus, damit der Kinder-Gottesdienst statt in der unbeheizten Kirche hier abgehalten werden kann. Das Gemeindehaus ist ein einfaches Gebäude von nur 5x6 Meter Fläche, es ist ein geeigneter Umkleideraum für den Pastor, Versammlungen des Kirchenvorstands, Kinder-Gottesdienste, Konfirmationsunterricht, Bibelstunden für die Jugend und für Erwachsene, Chorproben und kleinere Empfänge können hier stattfinden. Die nötige Summe wurde von den Spenden der Gemeindemitglieder bereitgestellt, jeder, der die Möglichkeit hatte, nahm als „gemeinnützige Arbeit" am Bau teil. Den Bedürfnissen der Gemeinde entsprechend nahmen 1984 zuerst Bibelstunden für Erwachsene, später auch für Jugendliche den Anfang. Im Jahr 2000 kam der Wunsch nach der Gründung eines Kirchenchores auf. Als erstes beauftragte die Gemeindeverwaltung die Kirchengemeinde, bei Dorffesten das gemeinsame Singen zu unterstützen. Das war so erfolgreich, dass die so zufällig entstandene Gruppe als Kirchenchor weitermachen wollte. Der Pastor übernahm die Leitung des Chores, unter der Bedingung, dass alle Mitglieder bei jeder Probe dabei sein müssen.

Römisch-katholische Heiliggeistkirche

Eine Kirche aus dem Mittelalter, die bereits auf der Landkarte nach Pongrácz eingezeichnet ist. Laut der Canonica Visitato aus dem Jahre 1697 brannten die Türken die Kirche nieder, aber schon 1702 wurde sie ausgebessert: „Erbaut unter der Kirchengerichtsbarkeit von János Mátyási, 1702. die? Apr. Später im Jahre 1729 auf teilweise neuem Fundament vergrößert auf Kosten

1820. körül klasszicista stílusban teljesen átalakították. Jelenleg templom homlokzata órapárkányos, hagymasisakos toronnyal, egyenes záródású szentéllyel, hajója síkmennyezetes, szentélye félgömbboltozatos.

Katolikus Közösségi Ház

1948-ig a két történelmi gyülekezet két iskolát működtetett a faluban, melyekben a kántortanítók oktattak. A lelkészek helyett a kántortanítók látták el a mindennapi feladatokat, nemcsak a hitéletben, hanem az oktatásban is. 1950-ben megtörtént Erdőkürtön is a katolikus és az evangélikus iskola összevonása, az evangélikus iskola épületében, mivel ez akkoriban sokkal jobb állapotú volt. A katolikus kántortanítói lakás sokáig pedagógus szolgálati lakásként működött, majd a helyi katolikus közösség tulajdonába került. A katolikus egyházközség 2015 őszén pályázott a volt kántortanítói lakás felújítására. A közösségi ház nemcsak a katolikus közösség, hanem az egész falu kincse. Már szeptember végén indul felekezettől függetlenül két korcsoportban a gyerekek számára a hitoktatás. A vizesblokk átalakítása alkalmassá tette az épületet zarándokok vagy kirándulók, táborozók elszállásolására, két helyiség egybenyitásával pedig közösségi vagy családi összejövetelek megrendezése is lehetővé vált.

Első Remete Szent Pál Monasztikus Nővérei

A Közösséget, Esztergomi Boldog Özséb Engesztelő Nővérei néven, 1989-ben Csipke Rózsa Mária Margit örökfogadalmas vizitációs nővér alapította Márianosztrán pálos segítséggel, pálos lelkiség szerint. Célkitűzése az engesztelés, az életforma kontemplatív, monasztikus. Az első nővérek 1991. január 20-án, Esztergomi Boldog Özséb ünnepén öltöztek be. Mivel a márianosztrai épület nem volt alkalmas a szerzetesi életre, elfogadva a nyíregyházi főesperes atya meghívását, monostorépítés reményében Kálmánházára települtek át 1991. október 1-jén, ahol 1993. október 8-ig éltek. Közben 1992 decemberében Erdőkürtön építésre alkalmas, közel 2 hektár területet kaptak ajándékba az önkormányzattól. 1998. november 28-án a még nem kész, de már lakható erdőkürti monostorba költözött a közösség, s anyagi lehetőségeik szerint így folytatták tovább a munkálatokat. Keszthelyi Ferenc megyéspüspök úr a Magyarok Nagyasszonya titulusú monostort 1999. október 8-án szentelte fel.
A Közösség tagjai napi imáik mellett sokat dolgoznak, nagy konyhakertjük és parkjuk sok tennivalót tartogat. Emellett különböző kegytárgyakat készítenek (gyertya díszítés, rózsafüzér készítés, szobor festés), miseruhákat és egyéb egyházi ruhákat varrnak és hímeznek, amelyek megvásárolhatók, illetve rendelhetők.

prerobený v klasicistickom štýle. V súčasnosti je kostol opatrený hodinami a vežou cibuľového tvaru. Uzáver presbytéria je rovný, v lodi kostola je rovný strop a klenba svätyne má polguľový tvar.

Katolícky dom

Do roku 1948 prevádzkovali farnosti v obci dve školy, na ktorých učili kantori. Každodenné kňazské povinnosti vykonávali kantori a to nielen v oblasti duchovnej, ale aj v oblasti pedagogickej. V roku 1950 došlo k zlúčeniu katolíckej a evanjelickej školy, pričom prevádzka bežala v budove evanjelickej školy, ktorá bola v oveľa lepšom stave. Byt katolíckeho kantora dlho slúžil ako služobný byt pre pedagógov, neskôr prešiel do vlastníctva miestnej katolíckej farnosti. Katolícka farnosť si na jeseň roku 2015 podala žiadosť o renováciu kantorského bytu. Katolícky dom sa stal nielen katolíckym, ale aj obecným pokladom. Už koncom septembra tu začína prebiehať výuka náboženstva u detí v dvoch skupinách, nezávisle na viere. Vďaka prerobenej vodoinštalácii sa objekt stal vhodným ubytovacím miestom pre pútnikov, výletníkov, turistov, prepojením dvoch miestností vznikla jedna veľká miestnosť súca na usporiadanie rôznych kultúrnych či rodinných podujatí.

Rád svätého Pavla prvého pustovníka

Rehoľu založila v roku 1989 za pomoci pavlínov a v súlade s pavlínskym rádom vizitačná sestra Csipke Rózsa Mária Margit v obci Márianosztra pod menom Rád Blahoslaveného Euzébia Ostrihomského. Cieľom rádu je vysluhovanie sviatosti zmierenia a vedenie kontemplatívneho života v kláštore. Prvé sestry obliekli habit na sviatok Blahoslaveného Euzébia Ostrihomského dňa 20. januára 1991. Keďže budova v obci Márianosztra nebola na kláštorný život vhodná, sestry prijali pozvanie arcidekana z mesta Nyíregyháza a v nádeji na vybudovanie kláštora sa dňa 1. októbra 1991 presťahovali do obce Kálmánháza, kde prebývali do 8. októbra 1993. Medzitým v decembri roku 1992 dostali darom od samosprávy obce Erdőkürt stavebný pozemok s rozlohou 2 hektáre. Dňa 28. novembra 1998 sa rehoľa presťahovala do ešte nedokončeného, ale už obývateľného kláštora v obci Erdőkürt, kde ďalej pokračovali stavebné práce v závislosti od finančných možností rehole. Kláštor zasvätená Panne Márii, patrónke Maďarska vysvätil diecézny biskup Ferenc Keszthelyi dňa 8. októbra 1999. Členovia rádu popri denných modlitbách intenzívne pracujú v rozsiahlej úžitkovej záhrade i parku, ktorí patrí k reholi. Popri tom sa venujú výrobe rôznych náboženských predmetov (zdobia sviečky, vyhotovujú ružence, maľujú sošky), šijú a vyšívajú ornáty a rôzne cirkevné odevy, ktoré sú na predaj respektíve na objednávku.

and those who were able to, volunteered their time and took an active part in the construction of the building. According to the congregation's needs, the building first housed adult Bible studies and later youth Bible studies from 1984. In 2000, the members of the congregation wished to establish a choir. At first, the local government asked the members of the church to join in the singing at village festivities. This turned out so well that the group wished to form a choir. The minister took on the duties of leading the choir with the condition that each member was present at each practice.

Holy Spirit Roman Catholic Church

The medieval church, already seen on Pongrácz maps, was, according to the Canonica Visitatio of 1697, burned down by the Turkish army, but restored by 1702: "built in the parish of János Mátyási in April of 1702. Then in 1729, half of its foundation was expanded at the expense of János and Mihály Mátyási," write the Historia Domus of Kálló. This church, consecrated to the worship o f the Holy Spirit, was, according to a 1734 annual census, located outside the village on a hill, it contained an altar, a plank ceiling, no steeple, and a bell tower with two small bells. Forty years later in 1774 it was written that the building had fallen into disrepair, its facade cracked and it was not large enough to house even the small number of manor residents for services, thus in the beginning of the 19th century, around 1820, it was completely renewed and reconstructed in classicist style. At present the church features a facade with a clock, an onion domed steeple, a sanctum with a straight apse a nave with plain ceiling, and an altar with a semi-sphere vault.

Catholic Community Center

Until 1948, the two historical congregations operated two schools in the village where children were taught by cantor teachers. Instead of ministers, the cantor teachers saw to the everyday tasks not only in religious aspects but also as regards education. In 1950, the Catholic and Lutheran schools of Erdőkürt were also merged and the new school was housed in the Lutheran school building as this was in a much better state. For a long time the quarters of the Catholic cantor teachers functioned as housing for school teachers and later came to be owned by the Catholic community. The Catholic parish applied for renovation of the former cantor teacher's apartments in 2015. The community house is a treasure not only for the Catholic community but for the whole village. From the end of September every year, religious education for children is available in two different age groups. Reconstruction of the plumbing has made it possible for the building to provide accommodations to pilgrims, hikers, or campers. By opening the two rooms of the building to join them together, it becomes suitable for holding community or family events.

The Monastic Sisterhood of Saint Paul the First Hermit

The Community was established in 1989 in Márianosztra by Mária Margit Rózsa Csipke, a Visitation sister who had taken her solemn vows, known as the Atoning Sisters of the Blessed Eusebius of Esztergom, the sisterhood was established with the help of the Pauline order and according to their spiritual principles. Their main aim is atonement, their lifestyle contemplative and monastic. The first sisters moved in on January 20, the Feast of Saint Eusebius of Esztergom. Because the building in Márianosztra was not suitable for monastic life, they accepted the invitation of the archdeacon of Nyíregyháza and resettled to Kálmánháza on October 1, 1991 in hopes of building a convent where they would reside until October 8, 1993. In the meantime, in December of 1992, they received a

von János und Mihály Mátyási." berichtet die Historia Domus von Kálló. Diese zu Ehren des Heiligen Geistes geweihte Kirche befindet sich nach dem Zensus im Jahre 1734 außerhalb des Dorfes auf einem Hügel, drinnen ist ein Altar, eine Holzbalkendecke, ohne Turm, im Glockenturm sind zwei Glocken. Vierzig Jahre später, 1774 wird darüber berichtet, dass das Gebäude bereits etwas eingestürzt sei, die Fassade habe Risse, die Kirche sei zu eng, sie reiche nicht mal für die Herrschaften, deshalb wurde sie Anfang des 19. Jahrhunderts, um 1820, im klassizistischen Stil vollkommen erneuert. Derzeit hat die Fassade einen Uhrensims, einen Turm mit Zwiebelkuppel, einen geraden Chorschluss, das Schiff hat eine Flachdecke, über dem Chor befindet sich ein Halbkugelgewölbe.

Katholisches Gemeindehaus

Bis 1948 hatten die beiden historischen Kirchen zwei separate Schulen im Dorf, die Lehrer waren Kantoren. Die Kantoren vertraten auch die Pfarrer bei alltäglichen Aufgaben, nicht nur in Glaubensfragen, sondern auch beim Schulunterricht. 1950 wurden auch in Erdőkürt die katholische und die evangelische Schule zusammengelegt, im Gebäude der evangelischen Schule, weil diese sich im besseren Zustand befand. Die Wohnung des katholischen Kantors fungierte lange als Dienstwohnung des Pädagogen, später kam sie in den Besitz der hiesigen katholischen Gemeinde. Die katholische Kirche bewarb sich 2015 für die Sanierung der einstigen Kantorwohnung. Das Gemeindehaus ist nicht nur für die katholische Gemeinde von Bedeutung, sondern für das ganze Dorf ein Schatz. Schon ab Ende September begann der konfessionsunabhängige Religionsunterricht für Kinder in zwei Altersgruppen. Die Renovierung der Nasszellen machte die Unterbringung von Pilgern, Touristen oder Teilnehmern von Lagern möglich, durch Ineinanderöffnen von zwei Räumen können hier auch gemeinschaftliche oder Familienveranstaltungen stattfinden.

Monastische Gemeinschaft der Schwestern des Heiligen Paulus, des ersten Eremiten

Die Gemeinschaft wurde mit dem Namen Schwestern des Seligen Eusebius in Esztergom im Jahre 1989 von der Visitationsschwester Profess Rózsa Mária Margit Csipke, die ein ewiges Gelübde abgelegt hatte, in Márianosztra mit Unterstützung und nach den Regeln des Paulinerordens gegründet. Ihr Ziel ist die Versöhnung, sie haben eine kontemplative, monastische Lebensform gewählt. Die Weihe der ersten Ordensschwestern fand am 20. Januar 1991, am Festtag des Seligen Eusebius von Esztergom statt. Das Gebäude in Márianosztra war für die Ordensschwestern nicht geeignet, sie nahmen die Einladung des Erzdiakons von Nyíregyháza an und zogen am 1. Oktober 1991 nach Kálmánháza um, in der Hoffnung, hier ein Kloster erbauen zu können, hier lebten sie bis zum 8. Oktober 1993. Inzwischen wurde ihnen 1992 von der Gemeinde in Erdőkürt Bauland von etwa 2 Hektar Grundfläche geschenkt. Am 28. November 1998 zog die Gemeinschaft in das halbfertige, aber bereits bewohnbare Kloster in Erdőkürt, und setzten je nach ihrer finanziellen Lage die Arbeiten fort. Bischof Ferenc Keszthelyi weihte das nach der Schutzpatronin Ungarns benannte Kloster am 8. Oktober 1999. Die Ordensschwestern arbeiten neben ihren täglichen Gebeten sehr viel, im großen Gemüsegarten und im Park gibt es immer viel zu tun. Sie fertigen auch verschiedene Devotionalien an (Kerzen, Rosenkränze, bemalte Statuen) sie nähen und sticken Messekleider und andere Bekleidung für die Kirche, diese sind erhältlich, auch auf Bestellung.

TÚRAHELYEK
Erdőkürt környékén

Malom-árok

A vidék ideális kirándulások helyszíne az év minden szakában. Érdemes elindulni abba az irányba, ahol Kürth település eredetileg volt: az Öreg-malom és a Malom-árok közötti erdős rész felé. Az 1680-as években elnéptelenedett, temploma elpusztult, köveit széthordták, ma már csak egy kiemelkedő halom és kőtörmelék van a helyén. Az ide vezető útnak az árkon átívelő híd maradványai még fellelhetők. Ezen a részen maga a Malom-árok egy sekély meder, melyben egy erecske folydogál, helyenként szélesen elterülve. Tovább haladva nyugat felé, a patakocska azonban mély bevágásokat, több-lépcsős hordalékos tereket hozott létre, egyre mélyebb és mélyebb vízmosást alakítva ki. Az árok bejárása vadregényes élményt nyújt.

Kő-árok

A Malom-árok szomszédságában található a Kő-árok. A kő-áro-ki forrásból feltörő víz a hegyoldalakról lezúduló csapadékvízzel összeállva egy mély, kanyargós szurdokot vájt az erdei talajba, aztán lelassulva szétterült a sík területre érve. A Malom-árok vizével összetalálkozva, a Céklás-völgyi-patakot táplálják, amely kettészeli Erdőkürtöt, és a Monostor udvaránál elhagyja a falut. A meder falu felé eső részén létezett egy gát, zsilippel (valamikor az 1930-as években készülhetett), amely felduzzasztotta a patak vizét és egy kis tó jött létre. Ez a falubeliek kedvenc kiránduló helye volt egészen a kilencvenes évek elejéig. A tó karbantartása elmaradt, a patak iszappal töltötte fel a medret, majd a víz a gátat átvágta és a tó eltűnt.

Praki barlang

Kő-árok felett meredeken emelkedik egy magas hegy, ahol a II. világháború végén három andezit kőfejtő is működött. Innen termelték ki a II. világháború során tönkretett „országutak" újraépítéséhez szükséges kőanyagot. A kitermelés megszűnt, hátrahagyva a ma is látható bányákat. A 3. számúban fedezte fel Prakfalvi Péter geológus 2008-ban a róla elnevezett „Praki" barlangot. A bánya oldalfalában gázhólyag eredetű üregre, majd ugyanebben a kőfejtőben egy nagyobb természetes eredetű barlangra bukkant. A kőbányászok, ill. a környékbeliek ismerhették, de szakmai berkekben teljesen ismeretlen volt. A megközelítőleg 25 m hosszúságú, 2-3 m magas, hengerded formájú, É-D-i irányban megnyúlt barlang anyakőzete andezit piroklasztikum, kora 15 millió évre tehető. A barlang középső része az 1940-es évek végén még valószínűleg nem volt felszakadva, hanem csak egy lyukon keresztül volt az üregnek kapcsolata a külvilággal, amely még napjainkban is megtalálható. Keletkezését tekintve, az andezit piroklasztit árvízzel történő érintkezése során felszabaduló gázok-gőzök felfújó hatására kialakult gázhólyag képződmény, egyúttal izgalmas földtörténeti látnivaló is.

Opánszky-árok

Amikor az andezitbarlang felé haladunk a püspök-parti úton, egy kisebb, erdős rész mellett kell elmennünk. Ha bemegyünk az erdőbe, egy víz mosta, erózió alakította árkot találunk, amely gyakorlatilag kettéosztja az erdős területet, ez az Opánszky-árok. Fentről nehezen közelíthető meg a sűrű bozót miatt, Kő-árok felől, a Céklás-völgy irányából könnyebb a bejutás. Szép, vadregényes, a felső részén igen meredek kapaszkodót jelent feljutni az árkon.

Püspök-part

Kellemesen lankás, művelt terület. Ha úticélként az Ecskendi erdőt célozzuk meg, vagy Püspök-parton át, vagy a Kenderes

TURISTICKÉ
miesta v okolí Erdőkürt

Mlynský jarok (Malom-árok)

Táto oblasť je ideálnym výletným miestom v akejkoľvek časti roka. Návštevníkovi sa oplatí vybrať smerom k zalesnenému územiu medzi Starým mlynom (Öreg-malom) a Mlynským jarkom (Malom-árok), kde sa obec Kürt pôvodne nachádzala. Obec sa v rokoch 1680 vyľudnila, jej kostol zničili, kamene z obce postupne rozobrali, v súčasnosti je na jej mieste už len kopec a kamenná suť. Cesta vedúca na toto miesto však ešte ponúka viditeľné pozostatky mosta, ktorý kedysi preklenoval jarok. Mlynský jarok je tu plytký, tečie ním len jeden pramienok, ktorý je miestami rozliaty. Smerom na západ sa však potôčik zarezáva hlbšie do okolia, vytvára viacstupňové náplavové oblasti a stále hlbší a hlbší jarok. Prechodenie povodia Mlynského jarku je skutočným dobrodružstvom.

Kamenný jarok (Kő-árok)

V susedstve Mlynského jarku nachádzame Kamenný jarok. Jeho prameň spolu so zrážkovými vodami rezko stekajúcimi z okolitých svahov vytvára hlboký kľukatý kaňon zarezaný do lesnej pôdy, postupne rýchlosť jeho toku klesá až sa napokon rozprestrie na rovine. Spája sa s vodami Mlynského jarku a spoločne napájajú Céklásvölgyi potok, ktorý pretína obec Erdőkürt a v oblasti kláštorného dvora opúšťa dedinu. Na dne jarku bola v časti smerujúcej k obci postavená hrádza s priepustom (niekedy v rokoch 1930), ktorá zachytila vody potoka a tým vytvorila malé jazierko, ktoré slúžilo do konca 90-tych rokov ako obľúbené rekreačné miesto pre domácich obyvateľov. Údržba jazierka však postupne upadala, potok do neho naplavil bahno, nakoniec voda hrádzu prelomila a jazierko zaniklo.

Andezitová jaskyňa (Praki barlang)

Nad Kamenným jarkom sa vypína strmý vysoký vrch, kde koncom 2. svetovej vojny fungovali tri andezitové lomy. Odtiaľto sa dolovalo kamenie potrebné na výstavbu vojnou zničených ciest. Ťažba kameňa síce bola ukončená, ale bane sú aj v súčasnosti dostupné. V tretej z nich objavil v roku 2008 geológ Péter Prakfalvi jaskyňu, ktorá nesie po ňom názov „Praki". V bočnej stene bane najprv narazil na dutinu plynového pôvodu, neskôr v rovnakom lome objavil väčšiu jaskyňu prirodzeného pôvodu. Baníci respektíve ľudia žijúci v okolí pravdepodobne o jaskyni vedeli, ale v odborných kruhoch bola úplne neznáma. Valcovitá jaskyňa s dĺžkou asi 25 m a výškou 2-3 m sa tiahne v severojužnom smere, materskou horninou sú andezitové pyroklastiká, jej vek sa odhaduje na 15 miliónov rokov. V strednej časti jaskyne koncom rokov 1940 ešte pravdepodobne nebola trhlina, dutinu jaskyne spájal s vonkajším svetom len otvor, ktorý sa dá nájsť ešte aj dnes. Tento prírodný útvar, ktorý vznikol v dôsledku rozpínania plynov a pár uvoľňujúcich sa pri kontakte andezitových

donation from the local government of Erdőkürt gifting them nearly two acres of land suitable for building a monastery. On November 28, 1998, the community moved into the not yet finished but inhabitable Erdőkürt monastery and continued work on the building as far as their financial means allowed it. Diocesan Ferenc Keszthelyi consecrated the monastery with the title The Lady of the Hungarians on October 8, 1999.
Apart from their daily prayers,the members of the Community work very hard in their large kitchen garden and park. They also make a variety of relics (ornamented candles, rosaries, and painting statues), sew vestments and other church clothing which can be purchased or ordered.

PLACES FOR HIKING
in the vicinity of Erdőkürt

Malom-árok (Mill Ditch)

The region provides ideal spots for hiking year-round. It is a good idea to set off in the direction of where the settlement of Kürth was originally located: toward the wooded portion of the area between the Öreg-malom (Old Mill) and Malom-árok. It became abandoned during the 1680s, its church was destroyed, its stones carried away, today there is only a mound and some stone debris in its place. The remnants of the bridge traversing the ditch can still be seen along the way. At this part, Malom-árok is itself a shallow bed in which a small stream trickles intermittently spreading out. As we go further west, the stream creates deep indentation and multi-tier sediment deposits allowing for an increasingly deeper ravine to form. A hike around the trench is an adventurous experience.

Kő-árok (Stone Ditch)

Kő-árok (Stone Ditch) can be found next to Malom-árok (Mill Ditch). The water from the Kő-árok spring, together with the precipitation flowing down from the hillside from has created a deep, winding gulch into the forest soil spreading out when it reaches level land. The springwater meets the water of the Malom-árok to feed the Céklás-völgyi stream which cuts Erdőkürt in two and leaves the village at the Monastery Garden. There was once a dam with a lock in on the part of the streambed closer to the village (built sometime during the 1930s) which would allow stream to swell and create a little lake. This was a popular excursion spot among locals all the way to the beginning of the 1990s. The lake was no longer being maintained, its bed was filled with silt by the stream, the water broke through the dam and the lake disappeared.

AUSFLUGSZIELE
in der Umgebung von Erdőkürt

Mühlengraben (Malom-árok)

Das ideale Ausflugsziel in der Umgebung zu jeder Jahreszeit. Es lohnt sich, dorthin eine Wanderung zu unternehmen, wo die Siedlung Kürth ursprünglich lag: zum Wald zwischen Alter Mühle (Öreg-malom) und Mühlengraben. In den 1680er Jahren entvölkerte sich das Dorf, die Kirche wurde zerstört, die Steine wurden abgetragen, heutzutage ragt hier nur noch ein großer Haufen, der von Schutt umgeben ist, hervor. Die Wege, die hierherführten, lassen sich noch an den Überresten der Brücke, die den Graben überspannte, erkennen. An dieser Stelle hat der Mühlengraben ein seichtes Bett, in dem nur ein Rinnsal, dass sich stellenweise verbreitert, vor sich hin plätschert. Wandern wir weiter in Richtung Westen, so sehen wir, dass sich der kleine Bach hier tief in die Umgebung eingegraben und mehrstufige Geröllterrassen geschaffen hat, in die sich das Wasser immer tiefer einschneidet. Hier den Graben zu erkunden, bietet ein wildromantisches Erlebnis. .

Steingraben (Kő-árok)

In der Nachbarschaft des Mühlengrabens befindet sich der Steingraben. Das Wasser aus der Quelle des Steingrabens, die hier an die Oberfläche tritt, hat zusammen mit dem vom Berghang herabfließenden Niederschlagswasser einen tiefen, kurvenreichen Klamm in den Waldboden geschnitten, der sich dann aufgrund der geringeren Fließgeschwindigkeit des Wassers in der Ebene verbreiterte. Hier treffen das Wasser des Stein- und des Mühlengrabens aufeinander und speisen den Céklás-völgyer Bach, der Erdőkürt in zwei Teile schneidet und beim Klosterhof das Dorf verlässt. Entlang seines Betts, dass zum Dorf hin gelegen ist, gab es früher einen Damm, sogar mit Schleusen (er dürfte irgendwann in den 1930er Jahren errichtet worden sein), der den Bach anschwellen ließ, so dass ein kleiner See zustande kam. Das war bei den Dorfbewohnern ein beliebtes Ausflugsziel, ganz bis Anfang der neunziger Jahre. Der See wurde sich selbst überlassen, der Bach füllte sich mit Schlamm, das Wasser durchschnitt den Damm und der See verschwand.

Praker Höhle

Steil über dem Steingraben erhebt sich ein hoher Berg, wo Ende des Zweiten Weltkriegs sogar drei Andesit-Steinbrüche betrieben wurden. Hier wurden die Steine abgebaut, die während des Zweiten Weltkriegs für den Neubau der zerstörten „Landesstraßen“ benötigt wurden. Später wurde hier die Produktion eingestellt und man hinterließ hier die auch heute gut zu erkennenden Steinbrüche. In Nr. 3 entdeckte der Geologe Péter Prakfalvi 2008 die nach ihm benannte „Praker“ Höhle. Er fand in der Seitenwand des Steinbruchs eine wahrscheinlich durch eine Gasblase entstandene Höhle und stieß später in demselben Steinbruch auf eine noch größere natürliche Höhle. Wahrscheinlich war sie den Arbeitern im Steinbruch und den Einheimischen bekannt, Fachleute hatten jedoch davon keine Ahnung. In der ungefähr 25 m langen und 2-3 m breiten zylindrischen Höhle, die sich in Nord-Süd-Richtung erstreckt, ist das Muttergestein Andesit Pyroklastikum, das vor 15 Millionen Jahren entstanden ist. Der mittlere Teil der Höhle war Ende der 1940er Jahre noch nicht aufgerissen, sondern der Kontakt zur Außenwelt war ausschließlich durch ein Loch möglich, das man auch noch heutzutage sehen kann. Die Höhle ist dadurch entstanden, dass durch das Aufeinandertreffen von Hochwasser und Andesit Pyroklastikum Gase bzw. Dämpfe freigesetzt werden, die zum Entstehen eine Gasblase führten, ein wirklich aufregendes erdgeschichtliches Ereignis und auch Sehenswürdigkeit.

alján elterülő réten keresztül közelíthetjük meg. Bármelyik utat választjuk, kellemes sétában, gyönyörű látványban lehet részünk.

Ecskend

Már nem Erdőkürt közigazgatási területe. Nógrád-Pest megye határa éppen az erdő szélén húzódik. Persze ez a legkevésbé sem akadálya annak, hogy a legnagyszerűbb kiránduló útvonalak ide vezessenek. A terület kellőképpen nagy, több kilométert lehet megtenni hasonló környezetben. A nagy kiterjedésű, fiatal, vagy éppen idősebb, nyiladékokkal szakaszolt, talpas erdő blokkok közé tisztások ékelődnek, hegyek, völgyek, bércek, rétek váltják egymást. Minden irányba vágatok, szépen karbantartott erdei utak visznek. Gyakran látni legelésző, vagy vonuló állatokat. Leggyakrabban szarvast (többnyire gím-, ritkábban dámszarvast), őzet, vaddisznót lehet látni.

Vaddisznós kert

A faluhoz legközelebb eső terület el van kerítve, kapui zárva vannak, ez a Vaddisznós-kert. A kerítés mellett villanypásztor van kiépítve. Engedéllyel lehet átkelni rajta. Nyugodtan kijelenthető, hogy az erdő egyik legszebb része. Itt is lépten-nyomon állatokkal találkozhat a túrázó, jellemző állatok a vaddisznók, szarvasok, muflonok.

pyroklastov so záplavovými vodami je vzrušujúcou ukážkou geologickej minulosti Zeme.

Opánszky jarok (Opánszky-árok)

Cestou popri Biskupskom svahu smerom k andezitovej jaskyni musíme nevyhnutne prejsť pri menšom lesíku. Po vstupe do lesa nás čaká pohľad na priekopu vyhĺbenú vplyvom vody a erózie, ktorá prakticky predeľuje les na dve časti. Ide o Opánszky jarok. Zhora je jarok kvôli hustému podrastu ťažko dostupný, avšak od Kamenného jarku z Céklás doliny je prístup jednoduchší. Je to krásna oblasť s dobrodružným nádychom, v hornej časti je jarok pomerne strmý.

Biskupský svah

Mierne svahovitá, upravená oblasť. Ak je naším turistickým cieľom Les Ecskend, môžeme sa nemu dostať buď cez Biskupský svah alebo cez lúku pri Kenderesi. Ktorúkoľvek cestu si zvolíme, čaká nás príjemná prechádzka a krásna prírodná scenéria.

Les Ecskend

Administratívne už k obci nepatrí. Okrajom lesa sa tiahne hranica Novohradskej a Peštianskej župy. Samozrejme táto skutočnosť nepredstavuje žiadnu prekážku v tom, aby naše cesty smerovali práve sem. Ide o pomerne veľké územie, charakter krajiny

Alma-völgyi rét

A kert talán egyik legvonzóbb része az Alma-völgyi rét. A nagy kiterjedésű, tágas rétet az egyik oldalán erdő határolja, a másik oldalán csörgedezik a rózsa-kúti forrás táplálta patak, mindkét partján fákkal szegélyezve. Itt figyelhetők meg igazán a legelésző állatok, hiszen a rét nagyszerű legelő számukra, a megfigyelő szempontjából pedig nincsenek a fák takarásában. A rét szélén csordogáló patak egy helyen kőgáttal fel volt duzzasztva, a gát mögött a patak kiszélesedett, ezt nevezték Kis-tónak. Ma már csak a gát töredéke látható.

Jacska-hegy

A Kis-tó fölé magasodik a Jacska-hegy, egyik kitüntetett pontja a Magas-bérc, 280 m-es magasságával. Meredek nyiladék vezet a csúcsra, megmászása nem kis kihívás, nem annyira a lábaknak, mint inkább a tüdőnek. Vonzó tisztások vadetetőkkel, magaslesekkel, utak bonyolult kereszteződése várja fent a látogatót, és szép a kilátás a falu irányába. Innen még további 10-15 m-t lehet emelkedni a hegy legmagasabb pontjáig. A Jacska-hegynél el lehet hagyni a Vaddisznós-kertet, a látványos Gombás-völgyön leereszkedve, a Gombás-rétre érünk. A néhány km-es sétához a természet rendkívül szép keretet biztosít. A rét túlfelén, attól nem messze, a Rózsa-kút hűs forrása kínál felüdülést.

pretrváva aj niekoľko kilometrov. Medzi rozsiahle plochy lesa s mladšími i staršími stromami, miestami presekanými, sa vkliňujú čistinky, striedajú sa hory, doliny, kopce a lúky. Oblasťou vedú vysekané, upravené lesné cestičky. Nezriedka sa môžeme pokochať pohľadom na pasúce sa alebo okoloidúce zvieratá. Najčastejšie môžeme stretnúť jelene (obvykle jeleň lesný, zriedkavejšie daniel škvrnitý), srny a diviaky.

Diviačia záhrada (Vaddisznós kert)

Diviačia záhrada leží k obci najbližšie, je ohradená a jej brány sú uzamknuté. Popri plote záhrady vedie elektrický plot, ktorý je možné prejsť len s povolením. Môžeme smelo vyhlásiť, že ide o najkrajšiu časť lesa. Návštevníci tu prakticky na každom kroku stretávajú zvieratá, obvykle diviaky, jelene a muflóny.

Lúka v Jablčnej doline (Alma-völgyi rét)

Snáď najatraktívnejšou oblasťou záhrady je Lúka v Jablčnej doline. Rozsiahla, priestranná niva je na jednej strane ohraničená lesom, na druhej strane potokom napájaným z prameňa Ružovej studne lemovaným stromami. Tu si môžeme skutočne vychutnať pohľad na pasúce sa zvieratá, keďže výhľadu neprekážajú žiadne stromy. Potok tečúci na okraji lúky bol v minulosti na jednom mieste prehradený kamennou hrádzou, za hrádzou sa potok rozširoval, túto časť nazývali Malým jazierkom (Kis-tó). V súčasnosti je vidno už len pozostatky hrádze.

Praki barlang (Praki Cave)

A high hill rises steeply above Kő-árok (Stone Ditch) where three andesite quarries operated after World War II. These quarries provided the material for rebuilding the roads destroyed during the war. Even though they are no longer operational, the quarries can still be seen today. In 2008 geologist Péter Prakfalvi discovered the cave that was to be named "Praki Cave " after him in quarry no. 3. In the wall of the quarry he first found a hollow made by a gas bubble and later a larger natural cave. The quarrymen and locals must have known about the cave, but it had been completely unknown in professional circles. It is approximately 25 m long, 2-3 m high and shaped like a cylinder running from north to south, its parent rock is andesite pyroclastic and it is around 15 million years old. The middle portion of the cave was likely still intact in the 1940s and was only accessible to the external world via a hole which we can still see today. As regards how the cave was formed, the gases and vapors which are released when andesite pyroclastic comes into contact with flood water cause a gas bubble which formed the cave, an exciting sight and a piece of the Earth's history.

Opánszky-árok (Opánszky Ditch)

As we move along Püspök-part (Bishop's Shore) toward the andesite cave we will pass by a wooded area. If we enter the woods, we will find a trench washed by water and created by erosion, the ditch known as Opánszky-árok (Opánszky Ditch) practically splits the wooded area in two. Due to the thick vegetation it is not easy to access from above, you will have better luck from Kő-árok (Stone Ditch) or Céklás-völgy (Beetroot Valley). Climbing the trench on its beautiful, untamed upper part will prove quite a steep ascent.

Püspök-part (Bishop's Shore)

This is an agricultural area with gently rolling hills. If the Ecskend woods are our destination, we can access it via the Püspök-part or the meadow sprawling at the bottom of the Kenderes. No matter which path we choose, we are in for a beautiful sight.

Ecskend

This municipality does not belong to the Erdőkürt administrative area. It is located on the border of Nógrád and Pest counties right by the edge of the woods. Naturally, this does not prevent the best hiking trails from leading here. The area is sufficiently large with several kilometers of similar environment. The expansive block of woods, punctuated by younger, or sometimes older trenches includes a succession of occasional clearings, hills, valleys, crags, and meadows. Trenches and well-maintained paths lead hikers in all directions. Animals grazing or just passing through are a common sight. Most often we can see red deer, less frequently fallow deer, sometimes roe deer, and wild boar.

Vaddisznós kert (Wild Boar Garden)

The area closest to the village is fenced off, its gates closed, this is the Vaddisznós kert (Wild Boar Garden). An electric fence has also been raised around the garden that visitors may only cross with permission. We can safely say that this is one of the most beautiful parts of the forest. Hikers will often encounter animals here, characteristically wild boar, deer, and mouflon.

Alma-völgyi rét (Apple Valley Meadow)

Perhaps one of the most attractive parts of the garden is the Alma-völgyi rét (Apple Valley Meadow). The wide, expansive meadow is bordered on one side by woods and on the other by the stream fed by the Rózsa-kút spring with both of its banks lined by trees. Here we can truly observe grazing animals

Opánszky-Graben (Opánszky-árok)

Wenn wir entlang des Wegs am Bischofsufer (püspök-part) zur Andesithöhle spazieren, müssen wir einen kleineren Waldteil durchqueren. Wenn wir in den Wald gehen, finden wir einen vom Wasser in den Boden gewaschenen und durch Erosion entstandenen Graben, der den Wald praktisch in zwei Teile schneidet, der Opánszky-Graben. Von oben kommt man wegen des dichten Dickichts schwer an ihn heran, vom Steingraben von Céklás-völgy her ist er leichter zu erreichen. Über einen schönen wildromantischen Weg, der weiter oben ziemlich steil ist, so dass man sich gut festhalten muss, gelangt man zum Graben hoch.

Bischofsufer (Püspök-part)

Ein sanft ansteigendes landwirtschaftlich genutztes Gelände. Wenn wir zum Ecskender Wald wandern wollen, gelangen wir dorthin entweder über das Bischofsufer oder auf der sich unterhalb des Kenderes erstreckenden Wiese. Egal, welchen von den beiden Wegen wir wählen, uns steht ein angenehmer Spaziergang und ein wunderschönes Panorama bevor.

Ecskend

Gehört nicht mehr zum Verwaltungsgebiet von Erdőkürt. Es erstreckt sich entlang der Grenze zwischen den Komitaten Nógrád und Pest am Rande eines Waldes. Das ist natürlich nicht im Geringsten ein Hindernisgrund dafür, dass die fantastischsten Ausflugsrouten hierherführen. Es handelt sich um ein ziemlich großes Gelände, hier kann man mehrere Kilometer in einer ähnlichen Umgebung zurücklegen. Zwischen den großflächigen, jungen oder eben älteren, durch Schneisen gegliederten Waldblöcken mit ihren dicken Wurzeln finden sich Lichtungen, Berge, Täler, Gipfel und Wiesen wechseln einander ab. In alle Richtungen erstrecken sich in den Wald gehauene, schön gepflegte Waldwege. Oft trifft man auf auf weidende oder vorbeiziehende Tiere. Am häufigsten sind hier Hirsche (meistens Rot-, seltener Damwild), Rehe und Wildschweine anzutreffen.

Wildschweingarten

Dieses Gelände in der Nähe des Dorfes ist eingezäunt, seine Tore sind verschlossen, das ist der Wildschweingarten. Parallel zur Grundstücksgrenze verläuft ein Elektrozaun. Mit Erlaubnis darf man es durchqueren. Dies ist sicher einer der schönsten Teile des Walds. Hier trifft man auf jeden Schritt und Tritt auf Tiere, vor allem Wildschweine, Hirsche und Mufflons.

Alma-völgyer Wiese

Einer der vielleicht attraktivsten Teile des Gartens ist die Almavölgyer Wiese Diese große, weite Wiese wird auf der einen Seite durch Wald begrenzt, auf der anderen Seit hingegen plätschert der von der Rózsa-Brunnen-Quelle gespeiste Bach, an beiden Ufern durch Bäume gesäumt. Hier kann man jede Menge weidende Tiere beobachten, denn die Wiese eignet sich hervorragend als Weide, außerdem werden sie nicht durch Bäume verdeckt. Der Bach am Rande der Wiese wurde an einer Stelle durch einen Steindamm angestaut und verbreiterte sich hinter dem Damm zu einem See, dem sogenannten Kleinen See (Kis-tó). Heutzutage ist nur noch ein kleiner Bruchteil des Damms zu sehen.

Jacska-Berg

Über dem Kleinen See erhebt sich der Jacska-Berg, auf ihm ist der Magas-Gipfel mit einer Höhe von 280 m gut zu erkennen. Eine tiefe Schneise führt zum Gipfel, ihn zu besteigen ist keine kleine Herausforderung, weniger für die Beine, sondern vielmehr für die Lunge. Liebliche Lichtungen mit Futterkrippen für das Wild, Hochsitzen und und verwickelten Kreuzungen der Wege erwarten oben den Besucher, und es eröffnet sich auch

Rózsa-kút

Az erdő legismertebb, és legkedveltebb kirándulóhelye minden bizonnyal a Rózsa-kút. Sok irányból megközelíthető, Erdőkürtről legegyszerűbben a Mária-út vonalán lehet eljutni ide. Tulajdonképpen egy forrás adja a hely vonzerejét, melynek vizét egy beton tárolóban felfogták, amelyből a víz egy csövön át kifolyik. A kiömlő víz azután medret készít magánk és kis patakocskaként végigballag az erdőn, majd a Kenderes sarkánál elhagyja azt. A forrás vize lágy, kellemes ízű, nyáron hűvös, télen inkább meleg érzetet ad. Sok túrázó keresi fel, hiszen felüdülést kínál, a forrás melletti kis tisztás pedig pihenési lehetőséget ad. A tisztáson padok és asztalok is találhatók, még kövekből összeállított tűzrakó hely is rendelkezésre áll. A fő forrás mellett kisebb források is fellelhetők, sőt a kiépített forrás melletti kis buzgár már majdnem nagyobb hozamú, mint az eredeti forrás. A rózsa-kúti forrás vize táplálja a Nagy-tó vízkészletét. A tó északi felén egy épített zsilip állítja be a vízmagasságot. 1917 tavaszán kikotorták a tó medrét, a partján sűrűn nőt bokrokat, cserjéket kivágták, a tó fáit is megritkították, ezzel egy nagyon szép tavat kaptunk.

Templom-hegy

A Rózsa-kút szomszédságában emelkedik a Templom-hegy, amelyen valamikor az Ecskend település temploma lehetett. A falu maga a Rózsa-kúttól elfolyó patak túloldalán, Erdőkürt irányában helyezkedhetett el. Az erődítés, amely egy Árpád-kori, körül sáncolt toronyszerű erőd lehetett, a csúcs észak-nyugati részén helyezkedett el. Az erődített területen igen sok, erősen pelyvás, középkori jellegű, téglatöredék, kő és habarcstörmelék található. Ezen a környéken lehetett a középkori Ecskend (Echken, Echkend, Echkon) falu, amely 1430-ban már prédiumként szerepel. A Templom-hegyen, valamikor 1996–1998 táján, a galgamácsai önkormányzat ásatásokat végeztetett a Nemzeti Múzeum szakemberei közreműködésével. Az ásatások során előkerültek faragott kőmaradványok (ablak-, ajtókeret töredékek), ezek az aszódi múzeumba kerültek.

Hora Jacska

Za Malým jazierkom sa týči Hora Jacska s jej vrcholom Magas-bérc vo výške 280 m. Na vrchol vedie strmá seč, jeho zdolanie je výzvou ani nie tak pre nohy ako skôr pre pľúca. Na vrchole čakajú návštevníka čistinky s kŕmidlami pre zver, posedmi, križovatkami ciest a krásnym výhľadom na dedinu. Odtiaľto je potrebné ešte zdolať 10-15 metrov na najvyšší bod hory. Pri hore Jacska je možné opustiť Diviačiu záhradu, smerom dole Dolinou hríbov (Gombás-völgy) sa dostaneme na Lúku hríbov (Gombás-rét). Niekoľkokilometrovú prechádzku spríjemňuje krásna prírodná scenéria. Na druhej strane lúky, neďaleko od nej, vyviera osviežujúci prameň Ružovej studne.

Ružová studňa

Ružová studňa je najznámejším a najobľúbenejším cieľom v rámci výletov do lesa. Je dostupná z viacerých smerov, z obce Erdőkürt sa sem najjednoduchšie dostaneme, keď pôjdeme po trase Mariánskej cesty. Za svoje čaro vďačí miesto prameňu, z ktorého je voda vyvedená cez rúru. Vyvierajúca voda si postupne razí cestu a ako malý potôčik preteká lesom, ktorý opúšťa pri rohu Kenderesa. Voda z prameňa je mäkká, príjemnej chuti, v lete vynikajúco osvieži, v zime vyvoláva skôr pocit tepla. Prameň vyhľadáva mnoho turistov, nakoľko poskytuje osviežením a čistinka pri prameni je ideálnym miestom na odpočinok. Na čistinke sú rozmiestnené lavice a stoly, k dispozícii je ohnisko vyložené kameňmi. Vedľa hlavného prameňa sa nachádzajú menšie pramene, dokonca pramienok vody presakujúci popri vybudovanom prameni je pomaly výnosnejší ako pôvodný prameň.

Prameň Ružovej studne napája vody Veľkého jazera (Nagy-tó). Hladinu vody v jazere reguluje priepust v severnej časti jazera. Na jar roku 1917 dno jazera vyčistili, husté krovie na brehu vysekali, stromy pri jazere preriedili, vďaka čomu vodná plochu získala na kráse**.**

Kostolný vrch

V susedstve Ružovej studne sa týči Kostolný vrch (Templom-hegy), na ktorom v minulosti pravdepodobne stál kostol obce Ecskend. Dedina zrejme ležala na druhom brehu potoka vyvierajúceho z Ružovej studne, smerom na obec Erdőkürt. Pevnosť z obdobia Arpáda bola zrejme vežovitá s valmi, jej vrchol sa nachádzal pravdepodobne v severozápadnej časti. V oblasti opevnenia nachádzame množstvo úlomkov z tehál s plevami z obdobia stredoveku, ako aj kamenný štrk a maltu. V tejto oblasti sa mohla nachádzať stredoveká obec Ecskend (Echken, Echkend, Echkon), ktorá už v roku 1430 figuruje ako predium. V rokoch 1996-1998 dala samospráva obce Galgamácsa vykonať v spolupráci s odborníkmi Národného Múzea na Kostolnom vrchu archeologický výskum. Pri výskume boli odhalené brúsené kamenné pozostatky (úlomky okenných rámov a zárubní), ktoré sú umiestnené v múzeu v Aszóde.

as the meadow serves as a pasture for them and there are no trees around to block the view. A stone dam sits on the stream flowing by the meadow, behind it the water widens to create the so-called Kis-tó (Small Lake). Today, only part of the dam can be seen.

Jacska-hegy (Jacska Hill)

Jacska-hegy rises above Kis-tó (Small Lake), one of its most notable points is Magas-bérc (High Crag) with a height of 280 meters. A steep opening leads to the top, climbing it is no small challenge, not exactly for one's legs, more for the lungs. Attractive clearings with feed-mangers for wildlife, lookout points, and a complicated network of winding paths await visitors who have made the trek, along with a beautiful view toward the village. From here, you can climb an additional 10-15 meters up to the highest point of the hill. Leave Vaddisznóskert (Wild Boar Garden) from Jacska-hegy, descending through the spectacular Gombás-völgy (Mushroom Valley) arriving to Gombás-rét (Mushroom Meadow). Nature in the area provides a very beautiful setting for a few-kilometer hike. On the other side of the meadow not too far away from it, the cool spring of Rózsa-kút (Rose Well) provides refreshment.

Rózsa-kút (Rose Well)

The best-known and most popular hiking area in the forest has to be Rózsa-kút. It is accessible from many different directions, from Erdőkürt most easily by following the Mária Út (Mary's Road). It is actually a spring that provides the place with its main attraction, the water is held in a concrete container and the water can flow out via a pipe. The flow creates a bed for itself and as a small stream, it strolls along the forest and exits the woods by taking a turn at Kenderes. The springwater is soft and has a pleasant taste providing a cool sensation in summer and a warm one in winter. Many hikers seek it out as it provides refreshment and the clearing is a good place to stop and rest. Benches, tables, and a fire pit made of stones have been built in the clearing. Apart from the principal spring, there are several separate smaller springs, in fact the little spring next to the main one provides almost more water than the original. The Rózsa-kút is the water source of the Nagy-tó (Great Lake). Waterlevels are regulated by a lock built on the northern half of the body of water. In the spring of 1917, the lakebed was dug out and the thick bushes and shrubs on the shore of the lake were cut down, the trees were thinned out as well providing us with the very pretty lake we have today.

Templom-hegy (Church Hill)

Templom-hegy rises near Rózsa-kút (Rose Well), it was likely once the church of the municipality of Ecskend. The village itself stood on the other side of the stream flowing from Rózsa-kút toward the direction of Erdőkürt. The fortification, which dates back to the Árpád Era is a tower-like structure with a rampart, the peak of the tower was on the northwestern side. A lot of medieval debris from bricks, stone, and pieces of mortar can be found in the vicinity of the fortification. The medieval village of Ecskend (Echken, Echkend, Echkon) was likely located here, the settlement is already mentioned as a predium (manor) in 1430. Sometime around 1996-1998, the local government of Galgamácsa carried out excavations on Templom-hegy (Church Hill) with cooperation of the National Museum. Carved stone artifacts (window and door frames) were found and placed in the museum of Aszód.

ein schöner Blick auf das Dorf. Von hier ragt der höchste Punkt des Bergs weitere 10-15 m in die Höhe. Beim Jacska-Berg kann man auch den Wildschweingarten verlassen, indem man durch das prächtige Gombás-Tal hinabsteigt und auf die Gombáswiese gelangt. Dieser einige Kilometer lange Spaziergang führt durch eine naturbelassene außerordentlich schöne Landschaft. In der Nähe des anderen Endes der Wiese kann man sich an der kühlen Quelle des Rózsa-Brunnens erfrischen.

Rózsa-Brunnen (Rózsa-kút)

Eines der bekanntesten und beliebtesten Ausflugsziele ist auf jeden Fall der Rózsa-Brunnen (Rózsa-kút). Er lässt sich aus mehreren Richtungen erreichen, von Erdőkürt aus am einfachsten entlang des Marienwegs. Eigentlich ist hier eine Quelle die Hauptattraktion, deren Wasser in einem Betonstaubecken aufgefangen wird, aus dem das Wasser dann durch ein Rohr herausfließt. Das hier hervorsprudelnde Wasser gräbt sich darauf ein Bett und plätschert als kleiner Bach durch den Wald, um ihn dann an der Ecke des Kenderes zu verlassen. Das Wasser der Quelle hat einen milden, angenehmen Geschmack, es fühlt sich im Sommer kühl, im Winter hingegen warm an. Viel Wanderer kommen hierher, um sich zu erquicken, auf der Lichtung neben der Quelle kann man auch gut eine Ruhepause einlegen. Auf der Lichtung befinden sich auch Bänke und Tische, sogar eine Feuerstelle aus Steinen steht zur Verfügung. Neben der Hauptquelle finden sich auch kleinere Quellen, ja sogar das kleine Qualmwasser neben der aus dem Speicherbecken sprudelnden Quelle führt fast mehr Wasser als die ursprüngliche Quelle.
Die Quelle des Rózsa-Brunnens speist das Wasserreservoir des Großen See. Am nördlichen Ende des Sees reguliert eine Schleuse die Wasserhöhe. Im Frühling 1917 wurde sein Bett ausgehoben und die Büsche und Sträucher an seinem Ufer abgeschnitten, ja sogar die Bäume am See wurden teilweise gefällt, wodurch wir einen sehr schönen See erhielten.

Kirchberg (Templom-hegy)

In der Nähe des Rózsa-Brunnens erhebt sich der Kirchberg, auf dem wahrscheinlich irgendwann einmal die Kirche der Siedlung Ecskend gestanden hat. Das Dorf lag auf der anderen Seite des am Rózsa-Brunnen entspringenden Baches in Richtung Erdőkürt. Die Befestigung, die ein von einem Wall umgebener turmartiger Bergfried aus der Árpádenzeit gewesen sein kann, befand sich im nordwestlichen Teil des Gipfels. Auf dem Gelände der Festung gab es zahlreiche stark zerbröselte mittelalterliche Ziegelbruchstücke, Stein- und Mörtel-Schutt. In dieser Umgebung hat sich vielleicht das mittelalterliche Dorf Ecskend (Echken, Echkend, Echkon) befunden, dass 1430 bereits als Gut aufgeführt ist. Auf dem Kirchberg ließ die Gemeinde Galgamácsa zwischen 1996 und 1998 Ausgrabungen unter Hinzuziehung von Fachleuten des Nationalmuseums durchführen. Im Zuge der Ausgrabungen stieß man auf bearbeitete Steinreste (Bruchstücke von Fenster und Türrahmen), die im Aszóder Museum besichtigt werden können.

Interreg
EURÓPAI UNIÓ
Szlovákia-Magyarország

Partnerséget építünk

Európai Regionális Fejlesztési Alap

www.skhu.eu

A kiadvány nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió Hivatalos álláspontját.